

**INNOVACIÓN: PROGRAMA DE INGLÉS DEL CUATRIMESTRE DE
INMERSIÓN DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE YUCATÁN**

Lic. Alejandra Cabrera Casillas

**Memoria de práctica profesional elaborada para obtener el Grado de
Maestra en Innovación Educativa**

**Memoria dirigida por:
Alfredo Zapata González**

**Mérida de Yucatán
Agosto de 2019.**

Mérida de Yucatán; 22 de mayo de 2019.

C. DRA. EDITH JULIANA CISNEROS CHACÓN

Jefe de la Unidad de Posgrado e Investigación
Facultad de Educación, Universidad Autónoma de Yucatán
Presente.

Los abajo firmantes, integrantes del Comité Revisor nombrado por la Dirección de la Facultad de Educación y en respuesta a su solicitud de revisar la Memoria de Práctica Profesional:

"INNOVACIÓN: PROGRAMA DE INGLÉS DEL CUATRIMESTRE DE INMERSIÓN DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE YUCATÁN",

presentada por **Lic. Alejandra Cabrera Casillas**, como parte del programa de Seminario de Informe de la Práctica del Plan de Estudios aprobado por el H. Consejo Universitario de la Universidad Autónoma de Yucatán, para obtener el grado de *Maestro en Innovación Educativa*, le comunicamos que cumple con los requisitos de contenido y presentación establecidos por este Comité y por el Comité Académico de la Maestría en Innovación Educativa; y después de la defensa del mismo, el dictamen que emitimos es de:

A P R O B A D O

Por lo que puede realizar los trámites administrativos correspondientes para la obtención del título y cédula que lo acrediten con el grado respectivo.

Atentamente,
EL COMITÉ REVISOR



Dra. Eloísa Alcocer Vázquez
Miembro propietario



Dr. Víctor Eduardo Espadas Aldana
Miembro propietario



Dr. Alfredo Zapata González
Asesor y Miembro propietario



C.c.p. Secretaría Administrativa
C.c.p. Archivo de la Coordinación de la Maestría en Innovación Educativa/UP
C.c.p. Profesor(a) de la asignatura Seminario de Informe de la Práctica
C.c.p. Interesado.

“Aunque un trabajo de examen profesional hubiera servido para este propósito y fuera aprobado por el sínodo, solo su autor es responsable de las doctrinas emitidas en él”.

Artículo 74 del reglamento interior de la Facultad de Educación de la Universidad Autónoma de Yucatán.

Nota del Autor

Alejandra Cabrera Casillas, Facultad de Educación, Universidad Autónoma de Yucatán
Este proyecto ha sido financiado por la alumna y la Universidad Politécnica de Yucatán

La correspondencia relacionada con esta memoria debe dirigirse a

alejandra.cabrera@upy.edu.mx

Universidad Autónoma de Yucatán (dirección)

Dedicatoria

Quiero dedicar este proyecto a mi familia. A mis hijos, Alejandra y Carlo Mauricio, por motivarme a continuar con mi crecimiento profesional. A mi hermano Florencio y a su esposa Lucy por su apoyo y su cariño incondicional. A mi hermana Sara y a su familia por estar a mi lado. A mi hermana por decisión Marie Furukaki por ser siempre una luz en mi camino. A mi hermana Graciela y mi amigo del alma Julio por siempre estar en mi corazón.

Agradecimientos

Primeramente, agradezco el apoyo del Dr. Alfredo Zapata, quien con su guía me ayudó a lograr mis objetivos. Agradezco a los profesores de la Maestría de Innovación Educativa por sus conocimientos y paciencia. Agradezco al Dr. Eduardo Espadas por hacer posible el desarrollo de este proyecto. Agradezco al Dr. Gildardo Sánchez por la oportunidad de formar parte de esta maravillosa aventura que es la Universidad Politécnica de Yucatán. Agradezco a todos mis alumnos desde los primeros grupos que tuve en 1976 hasta los de este 2019 porque ellos me impulsan a ser mejor día con día. Un muy especial agradecimiento a mis compañeros María Luisa Lara Couch y David Humberto Novelo Castañeda quiénes llevaron a cabo el grupo focal, las encuestas; así como el análisis de éstas que permitieron que este proyecto tuviese un diagnóstico objetivo y confiable.

RESUMEN

Este proyecto surgió a raíz del análisis de la preocupante situación de reprobación y deserción de los alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán; ya que siendo una universidad bilingüe y de alta especialidad sus estándares académicos son muy elevados. Se decidió innovar el programa curricular de inglés del primer cuatrimestre denominado cuatrimestre de inmersión o cero. Este cuatrimestre prepara a los alumnos en el área del dominio de inglés para poder estudiar sus consecuentes cuatrimestres de ingeniería.

Se hizo un análisis de la situación académica de los alumnos de la Universidad en enero de 2017. A partir de este análisis, se concluyó que era necesario generar una innovación al currículum del programa de inglés centrando el proyecto en el cuatrimestre 0 o de inmersión. Se elaboraron y aplicaron encuestas y grupos focales; con el análisis de los resultados, del marco teórico, marco de referencia y del marco normativo se optó por intervenir específicamente en las áreas de memorización de vocabulario; tanto coloquial como académico; y de comprensión lectora. Se implementó la innovación y se supervisó a lo largo del cuatrimestre con observaciones y retroalimentación de alumnos y docentes. Se aplicó el examen de certificación internacional iTEP donde se obtuvieron resultados positivos con el análisis de los resultados y también se detectaron áreas de oportunidad.

Palabras clave: Mnemotecnia, Innovación curricular, Enseñanza del idioma inglés, Niveles de dominio, Competencias, Habilidades

Contenido

| | |
|--|----|
| RESUMEN..... | 5 |
| ÍNDICE DE FIGURAS..... | 9 |
| CAPÍTULO 1. INTRODUCCIÓN..... | 11 |
| CAPÍTULO 2. DESCRIPCIÓN DEL CONTEXTO | 14 |
| CAPÍTULO 3. DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES..... | 16 |
| Necesidad o problemática | 16 |
| Justificación..... | 17 |
| Objetivo general y específicos | 19 |
| Marco de referencia..... | 20 |
| Método de evaluación para la implementación..... | 22 |
| Enfoque. | 22 |
| Participantes. | 22 |
| Instrumentos. | 23 |
| Notas de campo. | 23 |
| Guion de entrevistas iniciales..... | 24 |
| Guion de entrevista para grupo de enfoque..... | 26 |
| Cuestionarios para docentes. | 27 |
| Cuestionarios para alumnos. | 30 |
| Procedimiento del trabajo de campo | 33 |
| Resultados del diagnóstico de problemas y necesidades | 34 |
| Análisis de frecuencias y porcentajes del cuestionario para alumnos..... | 34 |

| | |
|--|-----------|
| Cálculo de indicadores estandarizados..... | 40 |
| Análisis de frecuencias y porcentajes de cuestionario de profesores..... | 41 |
| Cálculo de Indicadores estandarizados. | 43 |
| Marco teórico | 44 |
| Marco normativo y legal | 49 |
| Marco metodológico | 51 |
| Actividades realizadas..... | 52 |
| CAPÍTULO 4. ANÁLISIS DE LA EXPERIENCIA ADQUIRIDA | 56 |
| Análisis de la experiencia adquirida | 56 |
| Actividades implementadas | 56 |
| CAPÍTULO 5. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS LOGRADOS | 58 |
| Reflexión de las tareas realizadas | 58 |
| Conocimientos adquiridos..... | 59 |
| Competencias desarrolladas | 59 |
| Dificultades, limitaciones y alcances | 60 |
| Productos generados por la práctica..... | 60 |
| CAPÍTULO 6. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES | 61 |
| Recomendaciones..... | 61 |
| REFERENCIAS | 63 |
| ANEXOS..... | 67 |

| | |
|--|-----|
| Anexo 1. Cronograma para implementar el currículo innovador..... | 67 |
| Anexo 2. Planeación de un día de trabajo | 70 |
| Anexo 3. Common European Framework of Reference | 72 |
| Anexo 4: iTEP..... | 73 |
| Anexo 5: Resumen de observaciones (notas de campo) y entrevistas | 74 |
| Anexo 6: Transcripción del grupo de enfoque..... | 85 |
| Anexo 7: Instrumento Alumnos | 101 |
| Anexo 8: Instrumento Profesores..... | 107 |
| Anexo 9: Juicio de expertos (Instrumento alumnos)..... | 110 |

Índice de figuras

| | |
|---|----|
| Figura 1. Esquema de las actividades desarrolladas en la memoria de práctica profesional..... | 13 |
| Figura 2. Porcentaje obtenido de escuelas de educación básica, media superior y superior de 55 países en el mundo que aceptan el EMI (el inglés como medio de instrucción)..... | 17 |
| Figura 3. Modelo para la evaluación del currículo.. | 21 |
| Figura 4. Cronograma de las observaciones. | 24 |
| Figura 5. Análisis del grupo de enfoque.. | 27 |
| Figura 6. Jueceo a instrumento de profesores para la validez y confiabilidad..... | 28 |
| Figura 7. Jueceo a instrumento de alumnos para la validez y confiabilidad. | 31 |
| Figura 8. Cronograma del trabajo de campo en la UPY.. | 34 |
| Figura 9. Fortalezas del programa de inglés. | 38 |
| Figura 10. Fortalezas del programa de inglés. | 39 |
| Figura 11. Métodos y estrategias de enseñanza. | 43 |
| Figura 12. Géneros del modelo del programa de inglés del cuatrimestre 0 de la UPY. | 47 |
| Figura 13. Modelo implementado en la Universidad Politécnica de Yucatán..... | 48 |
| Figura 14. Cronograma de implementación del currículo innovador. | 52 |

Índice de tablas

| | |
|--|----|
| Tabla 1. Matrícula por año a partir del primer ingreso hasta el ciclo escolar actual | 18 |
| Tabla 2. Bajas académicas, voluntarias, temporales, permanentes..... | 18 |
| Tabla 3. Índice de reprobación..... | 18 |
| Tabla 4. Número de alumnos actualmente (septiembre, 2018) estudiando en la UPY | 19 |
| Tabla 5. Número de alumnos actualmente estudiando en la UPY | 22 |
| Tabla 6. Número de alumnos entrevistados por ingeniería..... | 25 |
| Tabla 7. Desglosamiento del cuestionario de maestros | 28 |
| Tabla 8. Desglosamiento del cuestionario de alumnos | 31 |
| Tabla 9. Datos de identificación de los participantes..... | 34 |
| Tabla 10. Resultados de la dimensión Grado de Satisfacción del curso de inmersión | 35 |
| Tabla 11. Resultados de la dimensión Práctica Docente..... | 36 |
| <i>Tabla 12.</i> Resultados de la dimensión Infraestructura | 37 |
| Tabla 13. Principales sugerencias para la mejora del programa de inmersión de inglés | 39 |
| Tabla 14. Cálculo de indicadores estandarizados | 40 |
| Tabla 15. Datos de identificación..... | 41 |
| Tabla 16. Opinión sobre el programa de inglés | 41 |
| Tabla 17. Práctica docente | 42 |
| Tabla 18. Calculo de indicadores estandarizados | 43 |
| Tabla 19. Resultados de la certificación internacional iTEP | 54 |

Capítulo 1. Introducción

La situación educativa en México en comparación con países considerados desarrollados es alarmante. Desafortunadamente nuestra población aún no cuenta con los niveles educativos de los países desarrollados como Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, entre otros (UNAM, 2010). Esta situación aunada a la globalización y al vertiginoso avance de las tecnologías disruptivas coloca a nuestro país en situación de desventaja.

Debido a lo anterior, el gobierno de México, particularmente la Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas crea el modelo BIS (Bilingüe Internacional Sustentable); el cuál surge como respuesta a las necesidades identificadas por la inversión extranjera y el desarrollo de software en el estado de Aguascalientes en agosto del año 2012; por lo que en el mismo Aguascalientes surge la primera universidad del modelo BIS (CGUTyP, 2018).

El modelo BIS se conforma de tres ejes fundamentales que son: el bilingüismo, la internacionalización y la sustentabilidad. Estas tres áreas de desarrollo tienen como meta formar profesionales con un alto grado de madurez y compromiso con su propio crecimiento, el de la comunidad, la sociedad en general y México. La idea es educar profesionales que cuenten con las competencias necesarias para tener éxito en el mundo globalizado (CGUTyP, 2018).

Las condiciones sociales, políticas y económicas actuales han creado la necesidad de dominar mínimo dos idiomas. Como consecuencia la enseñanza de los idiomas; particularmente del inglés ha sido objeto de estudio; donde se toman en consideración factores tanto lingüísticos como psico y sociolingüísticos para tener una concepción integral (Titone, 1976, p.13 como se en CGUTyP, 2018, p. 10).

El Bilingüismo se define como la capacidad de comunicarse en dos idiomas que en el caso de las universidades de Modelo BIS son el inglés y el español (CGUTyP, 2018). Es importante hacer notar que, al hablar de bilingüismo; en contraposición a hablar un idioma como un segundo idioma se distingue en que se exige de los estudiantes dominar los dos idiomas a nivel casi de lengua materna y en sus cuatro habilidades: habla, escucha, lectura y escritura. Por lo tanto, los

alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán deben presentar exámenes de certificación internacional al final de cada ciclo escolar (CGUTyP, 2018).

La internacionalización se planea como proyección para ingresar en la globalización del área de la tecnología. Para ello, se tienen programas de movilidad tanto al extranjero como en México. Es interesante hacer hincapié que esta movilidad incluye a docentes y alumnos por igual. Además de los programas de movilidad, se fomentan los acuerdos con universidades de todo el mundo para la realización de proyectos que resuelvan las problemáticas actuales con cooperación de especialistas de diversos países enriqueciendo de este modo las aportaciones.

La sustentabilidad se define como la formación de profesionales que cuenten con inteligencia emocional y social para poder desarrollarse armónicamente en este mundo diverso. Se procura la concientización de la responsabilidad social con la comunidad, el estado, nuestro país y el planeta. También se enfatiza el conocimiento y respeto de la cultura propia y las diversas culturas del mundo (CGUTyP, 2018).

Por lo anterior y siguiendo con la firme convicción de desarrollar al sector educativo en México, en septiembre de 2016 bajo el Decreto 337/2016 se crea la Universidad Politécnica de Yucatán (UPY) bajo el modelo BIS siendo la única en el estado de Yucatán de este tipo. Adicionalmente, a petición de Cámara Nacional de la Industria Electrónica de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información en convenio (Canieti, 2016) con las autoridades gubernamentales deciden crear tres ingenierías de tecnologías disruptivas únicas en México que responden a las necesidades actuales de automatización, manejo de datos, el internet de las cosas, aprendizaje automático, etc.; las cuales son: ingeniería en sistemas embebidos computacionales, ingeniería en robótica computacional e ingeniería en datos. Tres ingenierías que al ser de vanguardia requieren del inglés como lengua de comunicación, de investigación y de aprendizaje.

Podemos entonces concluir que lograr el bilingüismo en los alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán es de fundamental importancia y de ahí el surgimiento de este programa de innovación curricular.

A continuación, se presenta un esquema que representa todas las actividades que se desarrollaron en la memoria de práctica profesional:

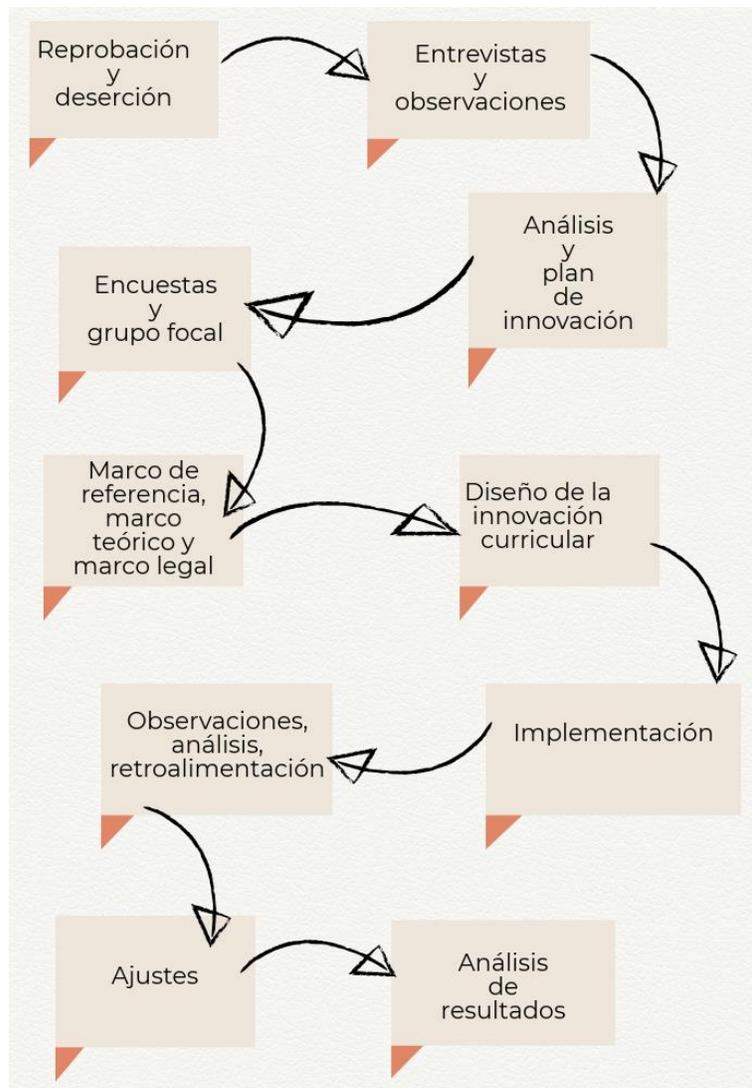


Figura 1. Esquema de las actividades desarrolladas en la memoria de práctica profesional.
Elaboración propia.

Capítulo 2. Descripción del contexto

La Universidad Politécnica de Yucatán fue creada por decreto gubernamental en el año 2016, es una Institución de Educación Superior pública, descentralizada del Gobierno del Estado de Yucatán, de alta especialización, pertinencia y nivel internacional. La UPY forma parte del subsistema de Universidades Tecnológicas y Politécnicas de la Secretaría de Educación Pública. Actualmente, se ubica en el kilómetro 4.5 de la carretera Mérida-Tetiz. Se destaca por ser una universidad de modelo BIS es un modelo vanguardista en la educación superior de México que responde a las tendencias internacionales; implementado a nivel nacional a través de la Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas, de la Secretaría de Educación Pública. El modelo BIS tiene una alta orientación al desarrollo global de estudiantes a través de una formación integral, que les permita ser profesionales del mundo, con un dominio alto del idioma inglés, una visión internacional y un amplio sentido de la sustentabilidad.

Acorde a los requerimientos actuales de globalización, el modelo educativo de la UPY busca formar ingenieros bilingües capaces de interactuar y desenvolverse en el ámbito profesional con un alto nivel de dominio de la lengua inglesa a nivel técnico y académico a través de la impartición del 85% de las asignaturas en dicho idioma.

En la UPY se demandan hasta seis diferentes niveles de dominio del inglés a través del desarrollo de sus carreras; al ingresar los alumnos al cuatrimestre 0 o de inmersión no es necesario que tengan conocimientos del idioma. Esto implica la necesidad de tener un programa que contemple alcanzar los grados de dominio correspondientes de manera que todos los alumnos se beneficien desde su ingreso hasta su titulación.

La UPY tiene una junta directiva que toma las decisiones pertinentes de organización y planeación. Cuenta con un Rector que es la máxima autoridad en el plantel. Se divide en tres áreas que son: Finanzas, Vinculación y Académica. El programa innovador se aplicó con el apoyo del área académica a cargo del Secretario Académico: el Dr. Eduardo Espadas Aldana. Se tomó como base la misión y la visión de la Universidad para el diseño de las actividades de aprendizaje.

Misión

“Somos una universidad pública que contribuye con la formación integral de nuestros estudiantes de nivel superior con excelente preparación innovadora y cultural de nivel internacional especializada en

el campo de las TIC, a través de un modelo educativo Bilingüe, Internacional y Sustentable (BIS), a fin de alcanzar el éxito como personas personas profesionistas líderes de acción positiva para promover el mejoramiento económico y bienestar de la sociedad” (UPY, 2018).

Visión

“Ser una universidad reconocida a nivel región por sus aportaciones al crecimiento económico, el desarrollo social y la sustentabilidad ambiental; a través de la formación de alto nivel de sus egresados de nivel superior, que les permita desarrollar y aplicar conocimientos científicos y tecnológicos en el campo de la TIC’s que generen impacto en la sociedad y su entorno” (UPY, 2018).

Los valores de la Universidad se desprenden de su modelo BIS; particularmente de la sustentabilidad que engloba “el formar profesionistas conscientes de que todo desarrollo tiene un impacto económico, social, personal y medioambiental, por lo cual hay que encontrar el equilibrio entre dichos componentes” (UPY, 2018).

Capítulo 3. Descripción de actividades

Necesidad o Problemática

A partir del poderío económico y la influencia cultural del Imperio Británico, el inglés adquirió importancia como medio de comunicación internacional. Además, después de la segunda guerra mundial, los Estados Unidos se convierte en la primera potencia económica fortaleciendo de esta manera el uso del inglés; el cual poco a poco con la globalización se convirtió en la lengua franca de la ciencia, tecnología y el comercio mundial (Pennycook, 2013).

En la actualidad el dominio del idioma inglés en diferentes áreas profesionales es importante debido a la globalización, al vertiginoso desarrollo de la tecnología y a las constantes demandas de empresas internacionales que han hecho del inglés un requerimiento indispensable. Como consecuencia las universidades en el mundo consideran la enseñanza del inglés parte fundamental para obtener un grado académico.

Analizando las publicaciones científicas encontramos que hoy en día alrededor de 11,811 publicaciones se encuentran en el directorio de revistas científicas y tecnológicas de acceso abierto; de las cuales 9,172 se publican en inglés (STEM, 2018). Además, hay unas 33,100 revistas de revisión por pares en inglés; en contraposición solo 9400 se escriben en otros idiomas; que en colectivo dan 3 millones de artículos académicos publicados donde más del 82% están en inglés (STEM, 2018).

Este efecto influyó y sigue influyendo directamente en la enseñanza de ingeniería en el mundo donde en universidades de renombre en diferentes países (The World University Ranking, 2018) se dan cursos de ingeniería en inglés. Adicionalmente, la internacionalización ha acelerado el uso del inglés como Medio de Instrucción (en inglés, *English as a Means of Instruction*, EMI). La figura 2 muestra los resultados de un estudio mundial acerca del uso del EMI.

Figure 3: Out of 55 countries, the percentage of primary schools, secondary schools and universities reporting that EMI is allowed in the public and private sectors as reported by British Council respondents

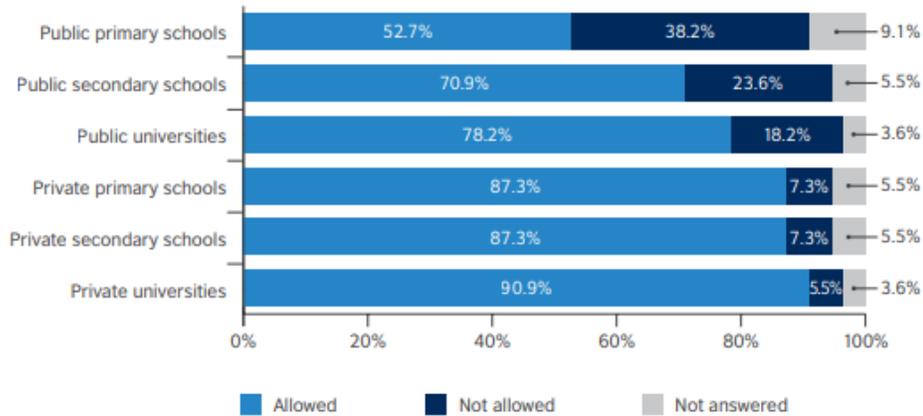


Figura 2. Porcentaje obtenido de escuelas de educación básica, media superior y superior de 55 países en el mundo que aceptan el EMI (el inglés como medio de instrucción). Obtenido de Dearden (2014 p.9).

Justificación

Acorde a los requerimientos globales, el modelo educativo de la Universidad Politécnica de Yucatán busca formar ingenieros bilingües capaces de interactuar y desenvolverse en el ámbito profesional global con un alto nivel de dominio de la lengua inglesa a nivel técnico y académico a través de la impartición del 85% de las asignaturas en dicho idioma.

Los niveles del idioma inglés en la UPY se basan en el Marco Común de Referencia Europea (En inglés, *The Common European Framework of Reference for Languages*, CEFR), cuya escala de dominio es la siguiente: A1, A2, B1, B2, C1 y C2. La descripción general del CEFR se encuentra en el Anexo 3 de esta memoria.

Con un modelo pedagógico que contempla una diversidad de técnicas para el aceleramiento del aprendizaje de idiomas extranjeros y una transición gradual, cualquier persona aún sin nociones básicas del inglés puede ingresar a la Universidad Politécnica de Yucatán. Es así como no se estipula el nivel de dominio de dicho idioma como requisito de admisión.

De acuerdo con las observaciones y encuestas realizadas con anterioridad (Apéndice 5), se llegó a la conclusión de que existe la imperiosa necesidad de dominar el idioma inglés en el menor tiempo posible. Después de observar los resultados: del aprovechamiento académico, de los índices de deserción y reprobación, así como los comentarios de los alumnos; se llegó a la

conclusión que un factor de deserción y reprobación es el bajo desempeño en las habilidades del inglés (2018).

Tabla 1

Matrícula por año a partir del primer ingreso hasta el ciclo escolar actual

| Cuatrimestre | Sep- Dic 2016 | Enero- Abril 2017 | Mayo- Agosto 2017 | Sep- Dic 2017 | Enero- Abril 2018 | Mayo- Agosto 2018 | Sep- Dic 2018 |
|----------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1a generación | 132 | 122 | 82 | 74 | 39 | 35 | 31 |
| 2a generación | 0 | 36 | 33 | 25 | 29 | 19 | 17 |
| 3a generación | 0 | 0 | 0 | 162 | 157 | 91 | |
| 4a generación | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 184 |

Nota: Elaboración propia. (UPY Control Escolar, 2018).

Tabla 2

Bajas académicas, voluntarias, temporales, permanentes.

| Fecha | Bajas definitivas académica | Bajas temporal académica | Bajas definitiva voluntaria | Bajas temporal voluntaria | Total |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------|
| Septiembre- diciembre 2017 | 1 | 2 | 5 | 3 | 11 |
| Enero-Abril 2017 | 2 | 16 | 10 | 20 | 48 |
| Mayo-Agosto 2017 | 1 | 15 | 4 | 9 | 29 |
| Septiembre- diciembre 2017 | 5 | 45 | 0 | 12 | 62 |
| Enero-abril 2018 | 14 | 30 | 12 | 26 | 82 |
| Total | 23 | 108 | 31 | 70 | 232 |

Nota: Elaboración propia. (UPY Control Escolar, 2018). Nota: Por el momento, hay alumnos que están cambiando su status de baja temporal voluntaria a baja definitiva voluntaria; sin embargo, el número de bajas totales no cambia.

Tabla 3

Índice de reprobación

| | Cuatrimestre 0 | Cuatrimestre 1 | Cuatrimestre 2 | Cuatrimestre 3 | Cuatrimestre 4 |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Índice de Reprobación | 6% | 60% | 50% | 50% | 25% |

Nota: Elaboración propia. (UPY Control Escolar, 2018).

Tabla 4

Número de alumnos actualmente (septiembre, 2018) estudiando en la UPY

| | Cuatrimestres | | | | | | | Total |
|----------------|---------------|-----|-----|-----|----|----|-----|-------|
| | 0 | 1er | 2do | 3er | 4o | 5o | 6to | |
| Alumnos | 184 | 0 | 0 | 155 | 0 | 17 | 32 | 388 |

Nota: Elaboración propia. (UPY Control Escolar, 2018).

Objetivo General y Específicos

Este proyecto tuvo como objetivo general implementar una innovación al programa de inglés que mejorase la enseñanza y el aprendizaje de este idioma acorde con las necesidades específicas de los alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán, y que al elevar su comprensión de las materias de ingeniería impartidas en esa lengua en los cuatrimestres subsiguientes contribuyese a disminuir los niveles de deserción y reprobación.

En consecuencia con el objetivo general planteado, se requiere que los alumnos se comuniquen en el idioma inglés cumpliendo con los requisitos del nivel A2 del CEFR, siendo capaces de expresar en forma oral o escrita información simple acerca de rutinas y actividades de la vida personal y profesional que incluyen información básica de la vida personal, familiar, actividades cotidianas incluyendo contextos de ingeniería; así mismo de intercambiar información en forma escrita u oral acerca de rutinas personales, familiares y profesionales (incluyendo contextos de ingeniería) describiendo asuntos de su vida y sus necesidades. Dentro de lo anterior, podrán responder a preguntas escritas u orales de manera acertada información simple de su vida personal y profesional (incluyendo contextos de ingeniería).

Con respecto a los objetivos específicos se planteó:

1. Capacitar a los maestros en el manejo del currículum innovador para comenzar su aplicación en las tres aulas en las que se implementó; con el fin de lograr su aplicación a partir del comienzo del cuatrimestre de inmersión en septiembre 2018.
2. Evaluar los resultados parciales del programa a través de observaciones en intervalos variables durante las sesiones de enseñanza-aprendizaje y de exámenes de opción múltiple semanales para comprobar la memorización del vocabulario.
3. Promover la comprensión lectora a través del manejo adecuado del sitio web: Commonlit.org.
4. Evaluar a través de rúbricas el uso del vocabulario en actividades que representan situaciones de la vida real para comprobar que el conocimiento se transfiera a la fase de uso y no solo de memoria.

Se modificó el currículum respondiendo a las necesidades detectadas partiendo de las entrevistas a los docentes y alumnos; así como, las evaluaciones tanto de las rúbricas de las actividades comunicativas como de los exámenes de opción múltiple; manteniendo siempre una evaluación constante para garantizar la eficacia del programa innovador, mejorando ciertas actividades sin alterar las innovaciones implementadas.

Marco de Referencia

El modelo que se usó para la evaluación del currículo anterior fue el Modelo de Glazman e Ibarrola propuesto durante la Comisión de Nuevos Métodos de Enseñanza (CNME) de la UNAM, publicado en 1978. Este modelo plantea el diseño de un plan de estudios basado en conceptos y objetivos verificables. Sus autores lo definen como “la síntesis instrumental mediante la cual se seleccionan, organizan y ordenan; para fines de enseñanza; todos los aspectos de una profesión que se consideran social y culturalmente valiosos y profesionalmente eficientes” (Glazman e Ibarrola, 1978: 13 citado por Velez y Chablé, 2010). Las autoras previamente mencionadas, proponen un modelo de 4 niveles (fig. 3):



Figura 3. Modelo para la evaluación del currículo. Adaptado de Modelo de Glazman e Ibarrola (1978).

El primer nivel metodológico implica un análisis del contexto y de los participantes del contexto para determinar las necesidades y elaborar el plan de acuerdo a éstas. En dicho primer nivel metodológico aplicado en el proyecto actual, se analizó el contexto de la Universidad Politécnica de Yucatán con la finalidad de encontrar las necesidades de dicha institución y así poder tomar decisiones sobre cómo proceder de la mejor manera en pro de la institución.

El segundo nivel metodológico consiste en sintetizar toda la información obtenida anteriormente y traducirla en objetivos de enseñanza-aprendizaje en tres categorías: específicos, intermedios y generales. Las autoras los definen como “el conjunto de enunciados que representan los comportamientos más complejos y los contenidos más amplios que la institución pretende que lleguen a dominar los estudiantes” (Glazman e Ibarrola, 1978: 259-261). En dicho segundo nivel metodológico aplicado en el proyecto actual; después de obtener toda la gama de información a través de las observaciones, de las entrevistas, del grupo focal y de las diferentes encuestas; se sintetizó y analizó toda la información estableciendo posteriormente los objetivos a implementar en el proceso de enseñanza-aprendizaje del rediseño del curso de inmersión de la Universidad Politécnica de Yucatán.

El tercer nivel metodológico demanda aplicar la evaluación continua como un proceso que incluye a todos los actores del contexto educativo. Dicho tercer nivel metodológico, aplicado en el proyecto actual, se realizó a los procesos de enseñanza-aprendizaje a través de observaciones;

encuestas a los alumnos y a los maestros durante el curso para obtener información de actividades, desempeño de maestros, temas vistos, material utilizado y sentir de los alumnos.

El cuarto nivel metodológico, es la evaluación del modelo en comparación con las metas de los objetivos propuestos. Cabe recalcar que en éste un aspecto vital fue el involucramiento de todos los participantes en la institución educativa para generar una evaluación continua vista como un proceso. En dicho cuarto nivel metodológico, aplicado en el proyecto actual, se llevó a cabo la evaluación del modelo implementado en el rediseño del curso de inmersión de la UPY para comparar y analizar si cubrió los objetivos inicialmente propuestos.

Método de Evaluación para la Implementación

En esta sección se describe el método de evaluación para la implementación del Modelo para la evaluación del currículo:

Enfoque.

El enfoque de la evaluación pre-implementación fue de corte mixta. De acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista, (2006), quienes mencionan que las investigaciones mixtas representan el mayor grado de integración tanto del enfoque cuantitativo como del cualitativo; combinándose durante la mayoría de la investigación, dándole así una mayor complejidad ya que se toman las ventajas de cada tipo de enfoque. Es por esto por lo que la presente investigación se realizó utilizando una metodología mixta de evaluación; se recolectaron datos y se realizaron los respectivos análisis utilizando ciertos instrumentos y técnicas de recolección de corte cuantitativo y cualitativo durante diferentes momentos de la misma.

Participantes.

La población elegida son alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán que se encuentra en el municipio de Ucú en la carretera Mérida-Tetiz Km. 4.5. En la siguiente tabla se muestra el número de alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán:

Tabla 5

Número de alumnos actualmente estudiando en la UPY

| <i>1er</i> | <i>2do</i> | <i>3er</i> | <i>4to</i> | <i>Total</i> |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--------------|
| <i>Cuatrimestre</i> | <i>Cuatrimestre</i> | <i>Cuatrimestre</i> | <i>Cuatrimestre</i> | |

Nota: Elaboración propia (Control Escolar, UPY 2018)

Dichos alumnos en su mayoría provienen de preparatorias públicas como: preparatoria 1 y 2 de la Universidad autónoma de Yucatán (UADY); preparatorias estatales como la 8, 10 y 11; COBAY, CONALEP, CBtis, etc. sólo algunos de preparatorias particulares; Instituto Patria, UVM, etc. Así mismo, hay alumnos de las siguientes ciudades: Cancún, Valladolid, Tabasco, Chiapas, Izamal, de Hunucmá, Ucu y de Mérida; siendo estos la mayoría. Estos datos fueron proporcionados por el departamento de control escolar de la UPY.

De la matrícula total, la muestra final de alumnos que participaron en el estudio fue de 99 quienes cursaban el cuatrimestre cero o de inmersión y que son alumnos de los siguientes programas educativos: Sistemas Embebidos Computacionales, Robótica Computacional y Datos.

En cuanto a la población de profesores de inglés eran en total 7. De los cuales, 5 son Licenciados en Enseñanza del Idioma Inglés de edades entre 25 y 35 con una antigüedad de un promedio de 5 años de experiencia y quienes actualmente llevaban laborando en la Universidad Politécnica de Yucatán 2 años 2 meses. Los profesores que participaron en la muestra final fueron 3 e impartían el curso de inmersión.

Instrumentos.

Para esta investigación se utilizaron 5 instrumentos: observación registrada en notas de campo, guion de entrevistas iniciales, guion de entrevista para el grupo focal, cuestionario para maestros y cuestionarios para alumnos; los cuales se describirán a detalle a continuación.

Notas de campo.

Las notas de campo se realizaron en el año 2017 y tuvieron el propósito de registrar información pertinente acerca de los acontecimientos referentes a rendimiento académico y deserción en la Universidad Politécnica de Yucatán en las diversas áreas y momentos: dentro del salón de clases, en la sala de maestros, en los descansos de los alumnos y en actividades extras de la escuela.

Es importante señalar que se tomó nota de aquellos acontecimientos que se consideraron relevantes para la investigación y que ayudasen a entender más a fondo la situación. La técnica

utilizada fue la observación directa para investigar de manera activa, pero muy sutil, las actividades llevadas a cabo en la UPY conociendo así mejor el contexto y sistema.

Se observó a los profesores y alumnos: en clases, en su tiempo libre y sus interacciones. En cuanto al diseño, se decidió que la manera más práctica de llevarlo a cabo era realizar observaciones y registrarlas en una libreta, cuidando que los registros fuesen narraciones literales y objetivas de lo observado. Su confiabilidad radica precisamente en lo anterior.

La estructura final, debido a que son notas de campo, fue por medio de apuntes tipo prosa realizadas de manera objetiva y literal; cabe hacer énfasis en esto último. A continuación, se presenta el cronograma de las observaciones (fig. 4).

| ACTIVIDADES | FECHAS | | | | |
|---|--------------|------------|------------|-----------|--------------------|
| | Febrero 2017 | Marzo 2017 | Abril 2017 | Mayo 2017 | Mayo - Agosto 2017 |
| Primera observación, hecho por la universidad previo a esta investigación. Se anotó los comentarios de maestros y alumnos; (después del segundo examen parcial de la primera generación que se encontraba estudiando el primer cuatrimestre). | | | | | |
| Observaciones al terminar el tercer parcial. | | | | | |
| Observaciones al terminar los exámenes extemporáneos. | | | | | |
| Observaciones después de los exámenes extraordinarios. | | | | | |
| Se repitieron las observaciones después de los periodos de exámenes. | | | | | |

Figura 4. Cronograma de las observaciones. Elaboración propia.

La forma de análisis se realizó a través de la revisión nuevamente de las notas registrándose los hechos que más se repitieron o bien los de mayor relevancia para la investigación. Se hizo un abstracto por escrito de las notas de campo (Apéndice 1).

Guion de entrevistas iniciales.

El propósito del guion de entrevista inicial fue tener las preguntas con anticipación y obtener información exploratoria más completa sobre los problemas previamente observados en la Universidad Politécnica de Yucatán. La técnica para la recolección, en este caso, fue la entrevista. Estas entrevistas comenzaron a partir de febrero de 2017 cuando se comenzó el primer período de exámenes parciales y el índice de reprobación resultó no menor de 50% y en algunas materias como química y estadística del 90%. La siguiente tabla muestra el número de alumnos que fueron entrevistados de cada ingeniería.

Tabla 6

Número de alumnos entrevistados por ingeniería

| <i>Ingenierías</i> | <i>Primera Generación</i> | <i>Segunda Generación</i> |
|--|---------------------------|---------------------------|
| <i>Ingeniería de datos.</i> | 3 | 4 |
| <i>Ingeniería en sistemas embebidos computacionales.</i> | 3 | 0 |
| <i>Ingeniería en robótica computacional.</i> | 4 | 6 |
| <i>TOTAL</i> | 10 | 10 |

Nota: Elaboración propia

Así mismo se entrevistaron a 5 maestros que impartían las materias de mayor índice de reprobación (química, física, estadísticas y probabilidades, cálculo y álgebra). También se entrevistó a otros dos maestros: uno de desarrollo humano y otro de inteligencia emocional. (Apéndice 1).

En cuanto al diseño, se creó un banco de preguntas abiertas exploratorias para maestros y para alumnos que se encuentran en el Apéndice 1. La estructura final consta de 5 preguntas para los profesores y 9 preguntas para los alumnos; cabe recalcar que las preguntas son no estructuradas por lo que no sigue un esquema previo (Apéndice 1).

Con respecto a la forma de responder y debido a la naturaleza de la técnica de recolección de datos, fueron entrevistas llevadas a cabo de manera individual realizadas de manera oral y se llevó registro de las respuestas.

La forma de análisis se realizó a través de la revisión de las respuestas registrándose los hechos que más se repitieron o bien los de mayor relevancia para la investigación. Se hizo un abstracto por escrito de las notas de campo.

Guion de entrevista para grupo de enfoque.

El propósito de este guion de entrevista fue tener los puntos necesarios a tratar para evaluar el currículum actual desde la perspectiva de un pequeño grupo de estudiantes y de esta forma conocer algunas opiniones sobre: el curso de inmersión, el material didáctico, la planeación de actividades, entre otros. La técnica de recolección utilizada fue grupo focal; el cual fue grabado de inicio a fin.

Por lo que concierne al diseño se creó una guía de preguntas; las cuáles fueron diseñadas de manera abierta para obtener mayor información de calidad. La estructura final del guion de entrevista para el grupo focal constaba de 10 preguntas que se encontraban en 4 categorías: pertinencia del curso (dos preguntas); libros de texto y material didáctico (cuatro preguntas); personalidad y actitudes del alumno (dos preguntas) y actitudes y actividades del profesor (dos preguntas).

Pertinente a la forma de responder, se seleccionaron al azar 10 alumnos de 3 grupos que se encontraban tomando clases de inglés a la 1:00 pm. Estos se reunieron en un salón, en donde se les formuló la primera pregunta a todos uno por uno en determinado orden una vez que el último alumno respondiera se pasaba a la siguiente pregunta y así consecutivamente en el mismo orden para asegurarse de tener las respuestas de todos sobre las 10 preguntas. Las respuestas fueron preguntadas y respondidas de forma oral y fueron grabadas.

La forma de análisis se hizo a través de la transcripción (Apéndice 2) de las respuestas de los estudiantes y el análisis se realizó con la ayuda del software especializado para el análisis cualitativo llamado ATLAS.ti. Este nos arrojó las categorías de las áreas de mejora en el currículum.

| <i>Categoría</i> | <i>Observación</i> |
|---|---|
| <i>Pertinencia</i> | <ul style="list-style-type: none"> · Implementar actividades con conocimientos de robótica, de electrónica y sus carreras |
| <i>Libros de texto y material didáctico</i> | <ul style="list-style-type: none"> · El material es bueno, pero el libro: <i>Technology</i> es muy básico · No fue suficiente: “solo nos dieron como algunas partes de vocabulario y unas copias de vocabulario de matemáticas en inglés y uno que otro tema” · Recomiendan el uso de plataforma web en inglés para que puedan trabajar en ella, una aplicación, algo en donde puedan practicar vocabulario técnico |
| <i>Personalidad</i> | <ul style="list-style-type: none"> · Aspectos Motivantes: hablar inglés fuera de clases · Aspectos Desmotivantes: irresponsabilidad, pereza, no estudiar inglés fuera de la escuela, el dejar todo para lo último, dormirse en clases, el miedo de burlas |
| <i>Actitudes y actividades del profesor (Aula e integradoras de los viernes)</i> | <ul style="list-style-type: none"> · Gusto por las actividades que realizaban sus profesores. Buena organización, les agrada que se vea que tienen un plan de clases y la puntualidad. · Se sugiere implementar actividades con más vocabulario e investigaciones en inglés: “que nosotros tuviéramos que investigar en inglés ... nos hubiera ayudado mucho.” · “Todas las actividades fueron divertidas pero si algunas les faltó un poco de organización, ya que a veces traíamos nuestro trabajo y luego nos decían no era este día era el otro, o luego nos tenían una hora esperando o cosas por el estilo, así que eso es lo único malo que no me gustó.” |

Figura 5. Análisis del grupo de enfoque. Elaboración propia.

Cuestionarios para docentes.

El propósito del cuestionario para docentes fue obtener una mayor información para evaluar el currículo actual de una forma más completa; se pregunta cómo lo llevan a cabo los maestros y sus opiniones sobre los motivos de reprobación y deserción. La técnica de recolección utilizada fue una encuesta en línea usando el formulario de la plataforma Google Forms.

Conforme al diseño fue construido de febrero a marzo del 2018 con base en un ejemplo de un cuestionario del capítulo 8 del libro de Díaz Barriga F. (2004): Evaluación de Programas de Materia. Éste fue tomado como un ejemplo; ya que fue necesario realizar adaptaciones según el contexto y la problemática de la Universidad politécnica de Yucatán (Anexo 5). Una vez terminado el diseño, se entregaron para su revisión a 4 maestros que imparten materias obligatorias en la Maestría en Innovación Educativa (MINE). Después de revisarlos, cada docente proporcionó su punto de vista y sugerencias de modificaciones en cuanto a estructura, vocabulario, tipo y número de reactivos. Cabe recalcar que se realizaron a detalle cada uno de los cambios sugeridos.

Una vez listo el instrumento, se continuó con la siguiente etapa: la validación y confiabilidad de los instrumentos. Para lo anterior, se realizó un jueceo del instrumento por parte de 2 profesores expertos en el área de inglés y diseño curricular, quienes trabajan en la facultad de educación impartiendo clases en la licenciatura en enseñanza del idioma inglés.

Con respecto a los ítems y como se puede apreciar en figura 6; los jueces pusieron sin comentarios a ciertos apartados, aceptando la gran mayoría de estos, y marcaron algunos ítems como se acepta con modificaciones. En cuanto a las modificaciones sugeridas, básicamente se relaciona en cuanto al uso de una palabra con la sugerencia de sustituirla por otra, para dejar más claro los requerimientos de dicho ítem.

The image shows two forms side-by-side, representing feedback from experts on questionnaire items. The left form is titled 'Apreciación de las preguntas sobre Datos de Identificación del Docente' and contains sections for 'DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL PROGRAMA DE INGLÉS' and 'Apreciación de las preguntas sobre datos de identificación del programa de Inglés'. The right form is titled 'Apreciación de la preguntas sobre apreciación del curso' and contains a section for 'II. En su opinión ¿qué tan congruente es este programa en la práctica con relación a lo que está prescrito en el programa de estudios' and 'Apreciación de la pregunta sobre la congruencia del programa en la práctica con relación a los que están prescrito en el programa de estudios'. Both forms have handwritten feedback in Spanish, such as 'Sin comentarios' and 'irrealizable y realista no son opuestos como tal / del / del / del'.

Figura 6. Jueceo a instrumento de profesores para la validez y confiabilidad. Elaboración propia.

La estructura final; se describe a continuación: 4 categorías con un total de 40 ítems de los cuales; se tiene 22 de escala, 8 abiertos y 10 de opción múltiple. A continuación, se aprecia de forma clara las categorías, las escalas y los ítems usados para dicha encuesta (tabla 7).

Tabla 7

Desglosamiento del cuestionario de maestros

| Categoría | Number of Items | Scale | Questions |
|----------------|-----------------|-------|--|
| Teacher's data | 4 | - | 1. Profession |
| | | | 2. Academic degree |
| | | | 3. Number of class-hours per week |
| | | | 4. Experience as a teacher |
| | | - | 1. How long have you been a teacher at UPY? |
| | | | 2. In the last immersion course, how many students did you have? |

| | | | |
|--|----|--|--|
| English Program's data / About the English Program | 13 | 1 to 5 *3 is neutral | <p>3. In your opinion, on a scale of 1 to 5, mark the number that is located closest to the qualification that your students would give to your course.</p> |
| | | <ul style="list-style-type: none"> · Very congruent · Congruent · Little congruent · Incongruent | <ul style="list-style-type: none"> · Obsolete – Updated · Irrelevant – Relevant · Memorizing learning - Meaningful learning · Demotivating – Motivating · Easy – Difficult · Informative – Formative · Unrealistic – Realistic · Disintegrated – Integrated · Inapplicable – Applicable · Boring - Interesting |
| Teaching Practice | 22 | 0 to 10 | <p>4. In your opinion, how congruent is this program in practice in relation to what is prescribed in the syllabus?</p> <p>1. From the following didactic methods and teaching strategies, mark the ones you use in class and how often you use them</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Text reading and self-study 2. Discussion or debate in class 3. Teamwork 4. Teacher's expositions and lectures 5. Problem-solving activities 6. Project's elaboration 7. Multimedia and internet 8. Demonstration practices and exemplification 9. Personalized supervision and tutoring 10. Other <p>2. Rate on a scale from 0 to 10 the following elements of the immersion course</p> <ol style="list-style-type: none"> a) necessary infrastructure for the course b) effective use of time c) organization of activities d) didactic approach and teaching model e) didactic materials f) sequence of contents g) relevance of contents and vocabulary for students so they can later use it in other classes h) student's evaluation i) teacher's evaluation <p>3. Rate on a scale from 0 to 10 the following elements of the English Department</p> <ol style="list-style-type: none"> j) teacher training k) planning of extracurricular activities l) manager and administrative support |
| | | 0 to 10 | |

Nota: Elaboración propia.

La forma de responder de los 3 profesores que habían impartido el curso de inmersión de la Universidad Politécnica de Yucatán, y que participaron en la encuesta, fue en línea desde sus computadoras o dispositivos móviles quedando sus respuestas registradas en la plataforma de Google Forms. Posteriormente, se realizó el análisis de las estadísticas que nos presenta esta herramienta. Finalmente, se utilizó el software SPSS (en inglés, *Statistical Package for the Social Sciences*) como complemento de análisis.

Cuestionarios para alumnos.

El propósito del cuestionario para alumnos fue identificar áreas de oportunidad en secciones específicas del currículo. La técnica de recolección fue la encuesta en línea que se vació previamente en la plataforma de *Google Forms*.

En cuanto al diseño, se realizó en el período de febrero a marzo del año 2018 con base en un ejemplo de cuestionario validado para estudiantes de licenciatura de la Universidad de Oriente (UNO); para realizar el estudio de “Pertinencia de la Oferta Educativa de Nivel Licenciatura”. Una vez terminado, se entregaron para su revisión a 4 profesores que imparten asignaturas obligatorias en la MINE, quienes después de revisarlos dieron su punto de vista y sugerencias de modificaciones en cuanto a estructura, vocabulario y tipo y número de reactivos. Cabe recalcar que se realizaron a detalle cada uno de los cambios sugeridos para su versión final (Apéndice 4).

Una vez listo el instrumento, se continuó con la siguiente etapa, la validación y confiabilidad de los instrumentos; para esto se realizó un jueceo de los instrumentos por parte de 2 maestros expertos en el área de inglés y diseño curricular, quienes trabajan en la facultad de educación impartiendo clases en la licenciatura en enseñanza del idioma inglés.

Con respecto a los ítems, los jueces aceptaron la mayoría de ellos y algunos los aceptaron, pero con modificaciones. Las modificaciones sugeridas, fueron en cuanto al formato o al vocabulario; por ejemplo, añadir las palabras: identifica, indica o señala (fig. 7).

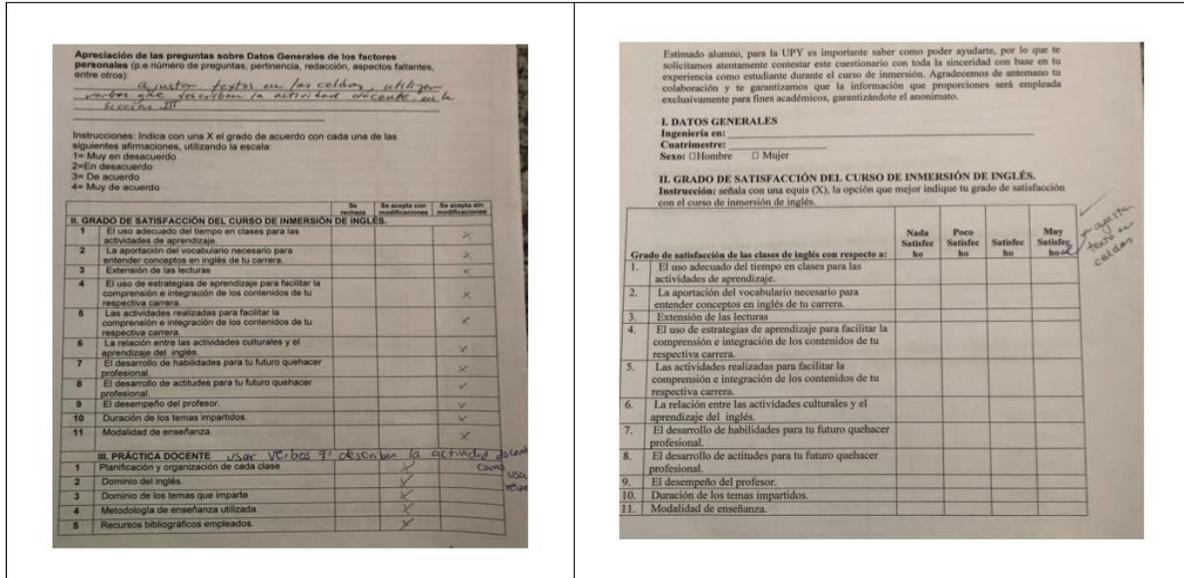


Figura 7. Jueceo a instrumento de alumnos para la validez y confiabilidad. Elaboración propia.

La estructura final del cuestionario para alumnos consta de 5 categorías con un total de 32 ítems de los cuáles; se tiene 4 reactivos abiertos: 26 *Likert* y 2 *checkbox*. En la tabla 8, se puede apreciar de forma clara las categorías, las escalas y los ítems usados para dicha encuesta.

Tabla 8

Desglosamiento del cuestionario de alumnos

| Categorías | Número de Items | Escala | Preguntas |
|---|-----------------|--|--|
| Datos de identificación | 3 | - | Ingeniería en: Cuatrimestre: Sexo: |
| Grado de satisfacción con el curso de inmersión | 11 | ·Nada Satisfecho ·Poco Satisfecho ·Satisfecho ·Muy Satisfecho | 1. El uso adecuado del tiempo en clases para las actividades de aprendizaje. 2. La aportación del vocabulario necesario para entender conceptos en inglés de tu carrera. 3. Extensión de las lecturas. 4. El uso de estrategias de aprendizaje para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de tu respectiva carrera. 5. Las actividades realizadas para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de tu respectiva carrera. |

| | | | |
|---|----|---|--|
| | | | <p>6. La relación entre las actividades culturales y el aprendizaje del inglés.</p> <p>7. El desarrollo de habilidades lingüísticas para tu futuro quehacer profesional.</p> <p>8. El desarrollo de actitudes para tu futuro quehacer profesional.</p> <p>9. El desempeño del profesor.</p> <p>10. Duración de los temas impartidos.</p> <p>11. Modalidad de enseñanza.</p> |
| <i>Práctica docente</i> | 11 | <p>·Insuficiente</p> <p>·Suficiente</p> <p>·Bien</p> <p>·Excelente</p> | <p>1. Planificación y organización de cada clase.</p> <p>2. Dominio del inglés.</p> <p>3. Dominio de los temas que imparte.</p> <p>4. Metodología de enseñanza utilizada.</p> <p>5. Recursos bibliográficos empleados.</p> <p>6. Materiales didácticos empleados (visuales, ejercicios, audios, material impreso, glosarios).</p> <p>7. Actividades para la enseñanza de contenidos.</p> <p>8. Actividades realizadas que asemejen a los escenarios reales de la profesión.</p> <p>9. Propició un ambiente de trabajo (respetuoso, justo, enfocado a actividad académica).</p> <p>10. Disposición para aclarar dudas.</p> <p>11. Estrategias de evaluación del aprendizaje.</p> |
| <i>Infra-estructura de la Universidad</i> | 4 | <p>·Nada satisfecho</p> <p>·Poco satisfecho</p> <p>·Satisfecho</p> <p>·Muy satisfecho</p> | <p>1. Aulas</p> <p>2. Sala y equipo de cómputo</p> <p>3. Laboratorio de idiomas</p> <p>4. Internet inalámbrico</p> |
| <i>Opiniones generales y sugerencias.</i> | 3 | - | <p>1. De la siguiente lista, señala las tres principales fortalezas que consideras tuvo el curso de inmersión del idioma inglés:</p> <p>-Vocabulario técnico visto en clase</p> <p>-Libros utilizados (material didáctico)</p> <p>-Los temas vistos</p> <p>-Las actividades realizadas en clase</p> <p>-La extensión de las lecturas para practicar esta habilidad</p> <p>-Las actividades en escenarios reales</p> <p>-Metodología usada en la enseñanza</p> <p>-Dominio de los temas por parte del profesor</p> <p>-Desempeño del profesor</p> <p>2. De la siguiente lista, señala las tres principales dificultades, problemas o situaciones que limitan el correcto desarrollo del curso de inmersión del idioma inglés:</p> <p>-El vocabulario técnico visto en clases no es suficiente para ayudarme a tener un mejor desempeño en mi carrera.</p> |

-
- El libro "Technology", provee un vocabulario técnico muy básico.
 - Sólo se enfocan en el libro "Navigate", dejando fuera al libro Technology.
 - El material didáctico, es insuficiente.
 - El material didáctico, no es variado.
 - Las actividades realizadas en clase, no están ayudando a mi aprendizaje del inglés.
 - No hay actividades que asemejen a escenarios reales que viviré en mi carrera.
 - No hay actividades que me ayuden a tener un aprendizaje significativo del uso del aspecto gramatical.
 - Las lecturas son muy cortas y no me ayudan a mejorar en mi habilidad de lectura.
 - Dominio de los temas por parte del profesor.
3. Por favor sugiere tres aspectos que la UPY puede hacer en el curso de inmersión del idioma inglés para ayudarte a mejorar tu desempeño en los siguientes cuatrimestres de tu carrera.

Nota: Elaboración propia

La forma de responder de los 99 alumnos que habían cursado el programa de inmersión de inglés y que participaron en la encuesta fue en línea desde sus computadoras o dispositivos móviles y sus respuestas quedaron registradas en la plataforma de *Google Forms*.

Posteriormente, se realizó análisis de las estadísticas que proporciona esta herramienta tecnológica. Finalmente, se utilizó de nueva cuenta el software SPSS como complemento de análisis.

Procedimiento del Trabajo de Campo

En cuanto al procedimiento que se siguió durante el trabajo de campo de la investigación se pueden apreciar las fechas y el procedimiento (figura 8):

| ACTIVIDADES | FECHAS | | | |
|--|--------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------|
| | Febrero - Agosto 2017 | Marzo - Agosto 2017 | 26 de Febrero2018 | Marzo 2018 |
| 1. Observaciones; se realizaron durante los meses de febrero a agosto del 2017. En la UPY en la sala de maestros, las aulas y en los descansos. | | | | |
| 2. Entrevistas iniciales de manera oral a maestro y alumnos, para saber sobre las deserciones y reprobaciones. | | | | |
| 3. Grupo Focal; la cual se realizó con 10 alumnos de la universidad, seleccionados al azar de los 3 grupos que tenían clase ese día, a la 1 pm. La encuesta se hizo a esta hora por ser el horario establecido para la clase de inglés en todos los grupos. | | | | |
| 4. Aplicación de instrumentos en línea, a través de Google Forms: Se organizaron horarios específicos por grupos para que alumnos y profesores asistieran al laboratorio de cómputo a contestar la encuesta en línea almacenada en la siguiente página web: https://goo.gl/siQuwN . | | | | |

Figura 8. Cronograma del trabajo de campo en la UPY. Elaboración propia.

Resultados del Diagnóstico de Problemas y Necesidades

Los datos obtenidos de los instrumentos aplicados a alumnos y profesores (cuestionarios en la plataforma *Google Forms*) se analizaron una vez más a través del Software especializado SPSS, el cual arrojó los siguientes resultados:

Análisis de frecuencias y porcentajes del cuestionario para alumnos.

La siguiente tabla contiene la información referente a los datos de identificación de los 99 alumnos que respondieron el cuestionario, número total de mujeres y hombres que integraron la muestra divididos en tres carreras: Ingeniería en Sistemas Embebidos Computacionales (ISEC), Ingeniería en Robótica Computacional (Robótica) e Ingeniería de Datos (ID).

Tabla 9

Datos de identificación de los participantes

| Carrera | ISEC | (ID) | Robótica |
|--------------------------------|-------------|-------------|-----------------|
| Número de Participantes | 35 (35.4%) | 22 (22.2%) | 42 (42.4%) |
| Sexo | Hombre | | Mujer |
| Frecuencia | 87 (87.9%) | | 12 (12.1%) |

Nota: Elaboración propia

Como lo indica la tabla 9, la mayoría de los sustentantes fueron hombres, esto se debe a que la mayoría de los estudiantes de la universidad son hombres; sin embargo, hubo numerosos alumnos de cada las carreras por lo que la información recabada del instrumento es representativa de todas las carreras.

Como segunda instancia en el instrumento, se les preguntó a los estudiantes sobre el grado de satisfacción que tenían en relación al curso de inmersión de inglés, recalando que todos los participantes ya habían tomado y concluido el estudio de este curso. Los datos recabados se presentan en la siguiente tabla.

Tabla 10

Resultados de la dimensión Grado de Satisfacción del curso de inmersión

| Ítem | Nada Satisfecho | Poco Satisfecho | Satisfecho | Muy Satisfecho |
|--|------------------------|------------------------|-------------------|-----------------------|
| 1. El uso adecuado del tiempo en clases para las actividades de aprendizaje | 4.0% | 12.1% | 50.5% | 33.3% |
| 2. La aportación del vocabulario necesario para entender conceptos en inglés de tu carrera | 9.1% | 18.2% | 41.4% | 31.3% |
| Extensión de las lecturas | 4.0% | 17.2% | 51.5% | 27.3% |
| 3. El uso de estrategias de aprendizaje para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de tu respectiva carrera | 8.1% | 16.2% | 46.5% | 29.3% |
| 4. Las actividades realizadas para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de tu respectiva carrera | 6.1% | 18.2% | 48.5% | 27.3% |
| 5. La relación entre las actividades culturales y el aprendizaje del inglés | 4.1% | 15.3% | 39.8% | 40.8% |
| 6. El desarrollo de habilidades lingüísticas para tu futuro quehacer profesional | 5.1% | 13.1% | 44.4% | 37.4% |
| 7. El desarrollo de actitudes para tu futuro quehacer profesional | 6.1% | 7.1% | 51.5% | 35.4% |
| 8. El desempeño del profesor | 5.1% | 4.0% | 29.3% | 61.6% |

| | | | | |
|-------------------------------------|------|-------|-------|-------|
| 9. Duración de los temas impartidos | 2.0% | 16.2% | 44.4% | 37.4% |
| 10. Modalidad de enseñanza | 4.0% | 13.1% | 37.4% | 45.5% |

Nota: Elaboración propia

De la tabla anterior se concluye que los elementos 2, 3, y 4 son áreas de oportunidad de mejora, ya que la suma de porcentajes y frecuencia demuestra que 20% o más participantes califican la aportación de vocabulario, el uso de estrategias de comprensión e integración y las actividades realizadas con un grado bajo de satisfacción.

Como siguiente punto, se les preguntó a los estudiantes su opinión de la práctica docente durante el curso de inmersión, a lo cual respondieron de la siguiente forma:

Tabla 11

Resultados de la dimensión Práctica Docente

| Ítem | Insuficiente | Regular | Bien | Excelente |
|--|--------------|---------|-------|-----------|
| 1. Planificación y organización de cada clase | 9.2% | 12.2% | 34.7% | 43.9% |
| 2. Dominio del inglés | 2.0% | 10.1% | 17.2% | 70.7% |
| 3. Dominio de los temas que imparte | 2.0% | 9.1% | 24.2% | 64.6% |
| 4. Metodología de enseñanza utilizada | 5.1% | 13.3% | 34.7% | 46.9% |
| 5. Recursos bibliográficos empleados | 8.2% | 20.4% | 35.7% | 35.7% |
| 6. Materiales didácticos empleados (visuales, ejercicios, audios, material impreso, glosarios) | 6.1% | 15.2% | 27.3% | 51.5% |
| 7. Actividades para la enseñanza de contenidos | 7.1% | 11.2% | 32.7% | 49.0% |
| 8. Actividades realizadas que asemejen a los escenarios reales de la profesión | 11.1% | 23.2% | 26.3% | 39.4% |
| 9. Propició un ambiente de trabajo (respetuoso, justo, enfocado a actividad académica) | 3.0% | 12.1% | 28.3% | 56.6% |
| 10. Disposición para aclarar dudas | 2.0% | 10.1% | 24.2% | 63.6% |

| | | | | |
|---|------|------|------|------|
| 11. Estrategias de evaluación del aprendizaje | | | | 52.5 |
| | 5.1% | 10.1 | 32.3 | % |
| | | % | % | |
| 12. Retroalimentación del aprendizaje | | | | 54.5 |
| | 4.0% | 14.1 | 27.3 | % |
| | | % | % | % |

Nota: Elaboración propia

De la tabla 11 se concluye que los elementos 1, 5, 6 y 8 son áreas de oportunidad de mejora ya que, según la suma de frecuencia y porcentajes, 20 % o más participantes las sitúan en un rango bajo de suficiencia.

El siguiente punto que evaluar fue la infraestructura de la universidad en la que se llevó a cabo el curso de inmersión, los resultados aparecen en la siguiente tabla.

Tabla 12

Resultados de la dimensión Infraestructura

| Ítem | Nada Satisfecho | Poco Satisfecho | Satisfecho | Muy Satisfecho |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|------------|----------------|
| 1. Aulas | 2.0% | 16.2% | 54.5% | 27.3% |
| 2. Sala y equipo de cómputo | 11.1% | 25.3% | 44.4% | 19.2% |
| 3. Laboratorio de idiomas | 10.1% | 22.2% | 52.5% | 15.2% |
| 4. Internet inalámbrico | 51.5% | 29.3% | 15.2% | 4.0% |

Nota: Elaboración propia

De la tabla 12 se concluye que los elementos 2, 3, y 4 son áreas de oportunidad de mejora ya que 20 % o más participantes las sitúan en un grado bajo de satisfacción.

La siguiente sección solicitaba que los alumnos enlistaran tres fortalezas del programa de inglés, y la frecuencia de cada fortaleza se muestra a continuación.

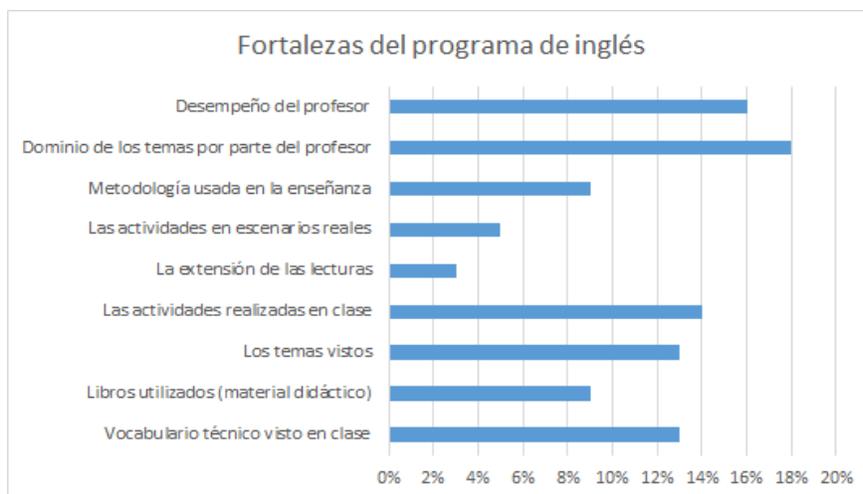


Figura 9. Fortalezas del programa de inglés. Elaboración propia.

De acuerdo a la figura 9, las fortalezas más destacadas del programa residen en el desempeño del profesor y el dominio de los temas por parte del mismo; mientras que las menos destacadas son la extensión de las lecturas y las actividades en escenarios reales.

De manera similar, se les pidió a los alumnos enlistar las principales 3 dificultades y limitaciones del curso de inmersión, los resultados se muestran a continuación:

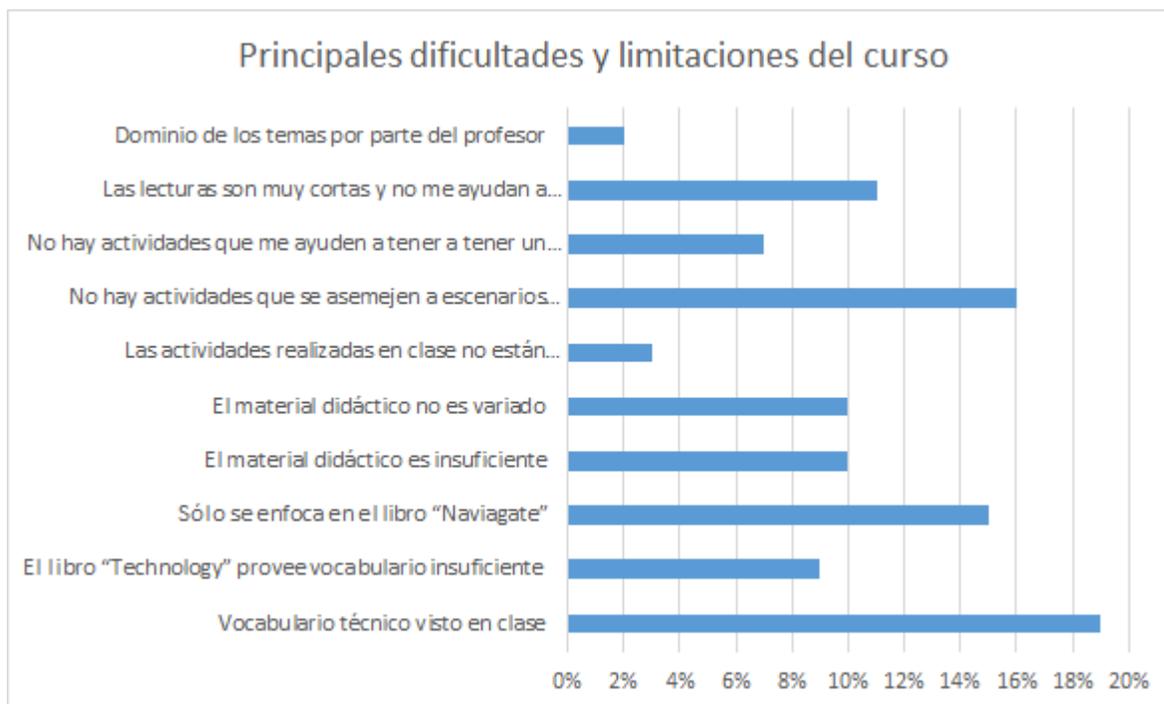


Figura 10. Fortalezas del programa de inglés. Elaboración propia.

De acuerdo a la figura 10, las principales dificultades del programa son el vocabulario técnico visto en clase y que no hay actividades que se asemejen a escenarios reales.

Por último, los participantes dieron sugerencias para la mejora del programa de inmersión de inglés. A continuación, se enlista una muestra de las sugerencias:

Tabla 13

Principales sugerencias para la mejora del programa de inmersión de inglés

| # | Sugerencias |
|----|---|
| 1 | “Mejorar las actividades de aprendizaje del inglés” |
| 2 | “Mejorar el internet” |
| 3 | “Más clases de preparación para mi especialidad” |
| 4 | “Seleccionar mejor a los estudiantes en el EXANI” |
| 5 | “Agregar contenido para carrera de ingeniería en datos” |
| 6 | “Profundidad en el inglés técnico” |
| 7 | “El tiempo que le dedican a un tema es demasiado que llega a ser fastidioso nos llevamos un mes con el future, past And present simple. Que cada tema se podría ver bien en un día, ya que las clases son de ocho horas.” |
| 8 | “Realizar actividades que involucren a todos los alumnos sin importar el nivel de inglés, porque creo es una buena ayuda para que puedan conocer más gente” |
| 9 | “Pedir lecturas culturales de libros para realizar actividades tipo clubs de lectura donde se platique sobre dichos libros leídos” |
| 10 | “A las actividades de los viernes se les podría sacar mejor provecho si se organizaran bien y estuvieran enfocadas en el aprendizaje a modo intensivo, la mayoría de las veces solo se usaban como días libres.” |

Nota: Elaboración propia

En la tabla 13, se puede observar que varios alumnos mencionan que hay que mejorar la infraestructura, específicamente el internet, agregar vocabulario de ingeniería, organizar mejor las actividades y agregar otras actividades en apoyo al programa, entre otras.

Cálculo de indicadores estandarizados.

En resumen, usando el cálculo de indicadores estandarizados para obtener una puntuación de 0 a 100 (0 la más baja y 100 la más alta) en promedio de todos los reactivos de cada categoría, se obtienen los siguientes resultados:

Tabla 14

Cálculo de indicadores estandarizados

| Instrumento Alumnos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|-----------------|---|--|----------|--|--|-------|--|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|---|--------|----|--|----------|---|--|-------|---------|---|---|--------|---|--|----------|---|--|-------|---|--|--|------|--|--|----|
| Grado de Satisfacción con el Programa de Inglés | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Estadísticos | Práctica Docente | Infraestructura | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gs100 | Pd100 | Infra100 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">N</td> <td style="width: 65%;">Válido</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">8</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Perdidos</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Media</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">9</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">6</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">7</td> </tr> </table> | N | Válido | 8 | | Perdidos | | | Media | | | | 0 | | | . | | | 9 | | | 6 | | | 4 | | | 7 | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">N</td> <td style="width: 65%;">Válido</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">97</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Perdidos</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Media</td> <td style="text-align: right;">75.8877</td> </tr> </table> | N | Válido | 97 | | Perdidos | 2 | | Media | 75.8877 | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">N</td> <td style="width: 65%;">Válido</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">9</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Perdidos</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Media</td> <td style="text-align: right;">5</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">1.93</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">60</td> </tr> </table> | N | Válido | 9 | | Perdidos | 0 | | Media | 5 | | | 1.93 | | | 60 |
| N | Válido | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Perdidos | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Media | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | Válido | 97 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Perdidos | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Media | 75.8877 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | Válido | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Perdidos | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Media | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 1.93 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Nota: Elaboración propia

Lo anterior indica que el grado de satisfacción con el programa de inglés y la práctica docente tienen puntuaciones menores a 80 y no pueden ser consideradas como puntuaciones positivas. La infraestructura por otra parte tuvo una puntuación ligeramente superior a 50, lo que la reprueba completamente en el grado de satisfacción por parte de los alumnos.

Análisis de frecuencias y porcentajes de cuestionario de profesores.

En el instrumento de profesores, primeramente, se recolectaron los datos de identificación de la muestra, la cual fue de tres profesores. Sus especificaciones se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 15

Datos de identificación

| Profesión de los profesores | Título | Promedio de horas Clase | Años de Experiencia |
|--|-------------------|-------------------------|----------------------------|
| 33.3% Arquitecto | 33.3% Pasante | | 66.6% |
| 66.6% Licenciado en enseñanza del inglés | 66.6% Licenciados | 15 – 16 hrs. | de 1 a 3 33.3% más de 3 |

Nota: Elaboración propia

Se destaca que todos los profesores tienen aproximadamente el mismo número de horas clase y mínimo de 1 año de experiencia como docentes; sin embargo, no todos los profesores tienen formación formal en docencia de idiomas.

Como segundo punto, los profesores dieron su opinión en una escala de 1 a 5, siendo 1 calificación más negativa y 5 la calificación más positiva de cómo creían que sus estudiantes calificarían su curso, obteniendo los siguientes resultados:

Tabla 16

Opinión sobre el programa de inglés

| | 3.00 | 4.00 | 5.00 |
|---|-------|-------|-------|
| Obsolete – Updated | 33.3% | 66.7% | 0.0% |
| Irrelevant – Relevant | 33.3% | 33.3% | 33.3% |
| Memorizing learning - Meaningful learning | 0.0% | 66.7% | 33.3% |
| Demotivating – Motivating | 33.3% | 33.3% | 33.3% |
| *Easy – Difficult | 66.7% | 33.3% | 0.0% |
| Informative – Formative | 33.3% | 66.7% | 0.0% |

| | | | |
|-------------------------------|--------|-------|-------|
| Unrealistic – Realistic | 33.3% | 33.3% | 33.3% |
| Disintegrated – Integrated | 100.0% | 0.0% | 0.0% |
| Inapplicable – Applicable | 33.3% | 33.3% | 33.3% |
| Boring – Interesting | 33.3% | 66.7% | 0.0% |
| *Incongruent – Very congruent | 100.0% | 0.0% | 0.0% |

Nota: Elaboración propia

*Easy – Difficult: Puntuación 3 significa que no es ni muy fácil ni muy difícil, por lo que es una puntuación satisfactoria para el curso.

*Incongruent – Very congruent: Basado en una escala del 1 al 4, Número 3 = Congruente, por ello no se toma en cuenta como área de oportunidad

Como conclusión de la tabla 16 se obtiene como área de oportunidad de mejora la integración general del curso porque más del 50% de los profesores les dio una puntuación de 3 o menos lo cual se considera como una puntuación en el rango de: regular-baja.

A continuación, los participantes calificaron rubros del curso de inmersión en una escala del 1 al 10 (1 = calificación más baja y 10 = calificación más alta). El primer rubro que calificar fue la práctica docente, los resultados se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 17

Práctica docente

| | 2.00 | 3.00 | 4.00 | 5.00 | 6.00 | 7.00 | 8.00 | 9.00 |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| 1. Necessary infrastructure for the course | 33.3% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 0.0% | 0.0% |
| 2. Effective use of time | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 0.0% |
| 3. Organization of activities | 0.0% | 33.3% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% |
| 4. Didactic approach and teaching model | 0.0% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 33.3% |
| 5. Didactic materials | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 66.7% | 0.0% |
| 6. Sequence of contents | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 66.7% | 0.0% |
| 7. Relevance of contents and vocabulary for students so they can later use it in other classes | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 100.0% | 0.0% |
| 8. Student's evaluation | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 33.3% | 33.3% |
| 9. Teacher's evaluation | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 66.7% | 0.0% |
| 10. Teacher training | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 33.3% | 0.0% |
| 11. Planning of extracurricular activities | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 0.0% | 33.3% | 33.3% | 0.0% |
| 12. Manager and administrative support | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 0.0% | 33.3% | 33.3% | 0.0% | 33.3% |

Nota: Elaboración propia

La tabla 17 indica que los puntos 1, 2, 3 y 4 son áreas de oportunidad de mejora porque más del 50% de los profesores les dio una puntuación de 6 o menos, lo cual se considera como una puntuación en el rango de regular-baja.

El siguiente rubro que evaluar dentro del programa de inmersión estaba relacionado qué método y estrategias de enseñanza usaban los profesores en clase y con qué frecuencia los usaban. Los resultados se muestran a continuación.

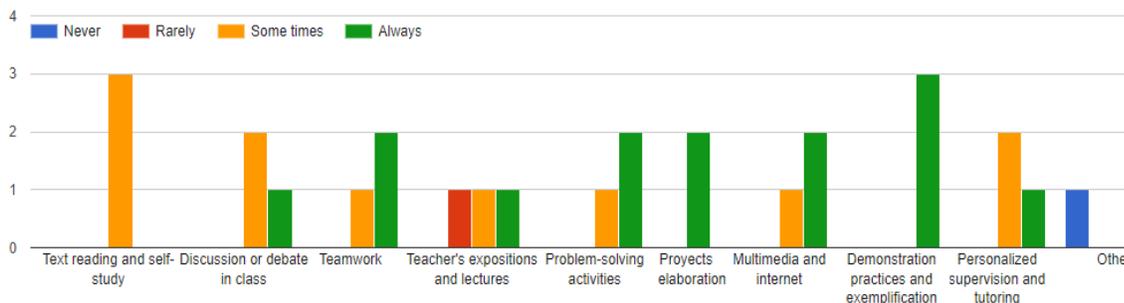


Figura 11. Métodos y estrategias de enseñanza. Elaboración propia.

En la figura 11, se describe la frecuencia general con la que los profesores utilizan diferentes estrategias didácticas, siendo la más frecuente la de demostración, prácticas y ejemplificación, elaboración de proyectos, actividades de resolución de problemas y algunas veces la lectura de textos y auto estudio, discusiones, etc.

Finalmente, se les pidió a los participantes opiniones generales y sugerencias para la mejora del programa. Sólo un profesor comentó al respecto en referencia a la organización de actividades:

“We should organize our activities a little bit better and with more time in advance.”

Cálculo de Indicadores estandarizados.

Usando el cálculo de indicadores estandarizados para obtener una puntuación de 0 a 100 (0 la más baja y 100 la más alta) en promedio de todos los reactivos de cada categoría, se obtienen los siguientes resultados:

Tabla 18

Calculo de indicadores estandarizados

| Opinión Sobre el Programa de inglés | | | Práctica Docente | | |
|-------------------------------------|----------|-------|------------------|----------|-------|
| Estadísticos | | | Estadísticos | | |
| OPI100 | | | PD100 | | |
| N | Válido | 3 | N | Válido | 3 |
| | Perdidos | 0 | | Perdidos | 0 |
| | Media | 68.99 | | Media | 62.65 |
| | | 22 | | | 43 |

Nota: elaboración propia

De forma general y tomando en cuenta las limitaciones sobre los ítems de dificultad y congruencia en la categoría de *Opinión sobre el Programa de Inglés*, se observa que en ambas categorías la media de cada una tiene una puntuación menor a la puntuación mínima deseada de 80, y por ello se consideraron como áreas de mejora generales.

Marco Teórico

Primeramente, John Swales en su libro llamado *Episodes in ESP* (en inglés, Episodios en el inglés para Propósitos Específicos) en 1988, demostró que el objetivo principal para los expertos del ESP (método: enseñanza del inglés para propósitos específicos) radica en desarrollar una pedagogía apropiada para un determinado grupo de alumnos. Él sugiere la importancia de estudiar el lenguaje, el discurso y el contexto en el que se usará; así como las necesidades de los estudiantes, para después aplicar los resultados a la práctica educativa. Esto es lo que distingue al ESP de otras ramas de la lingüística aplicada y de la enseñanza del lenguaje.

En el mismo libro, Swales habla de algunas características medibles del estilo científico moderno, mencionándolas como una demostración clara sobre la técnica descriptiva de la lingüística moderna que puede aplicarse de manera exitosa para la enseñanza de idiomas en la ciencia y la tecnología.

Un ejemplo de lo anterior es la Instrucción Basada en Contenidos (en inglés, *Content-based Instruction, CBI*) que contribuye a la enseñanza de segundas lenguas a través de metodologías en las que los alumnos aprenden a comunicarse utilizando la lengua de manera significativa. Sin embargo, CBI, siendo considerado dentro del enfoque comunicativo, no es un programa centrado solamente en la enseñanza de la lengua, sino que integra también la enseñanza de contenidos. CBI comenzó a utilizarse en colegios públicos en Estados Unidos en los años 70, con el objetivo de ayudar a los estudiantes inmigrantes a integrarse en el sistema educativo norteamericano.

Según Mohan (1986) en EE. UU. se dieron cuenta que aquellos estudiantes que se integraban en las clases con hablantes nativos eran incapaces de aprender el idioma y al mismo tiempo el contenido de las asignaturas. Por otro lado, si estudiaban sólo inglés, se retrasaban en el estudio del contenido de las demás asignaturas. Con el objetivo de prevenir ambos problemas, los profesores de las asignaturas como historia y ciencias empezaron a enseñar el contenido de éstas a través del idioma inglés, con un enfoque dual y con el objetivo de que los alumnos fueran capaces de aprender ambas cosas a la vez.

Hoy en día en Europa, el nombre que se le ha dado a esta misma metodología es Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (en inglés, *Content Language Integrated Learning*, CLIL), eje de partida de nuestro estudio. En la actualidad su implementación y su uso se extiende ampliamente en el territorio europeo. Más adelante describiremos en profundidad cómo se está llevando a cabo la implementación de este modelo, sus características y las implicaciones para la comunidad educativa.

El Consejo Europeo (Council of Europe, 2018) a través de su subdivisión Centro Europeo para Lenguajes Modernos (European Centre for Modern Languages, 2018) ha recibido reportes de las escuelas europeas acerca de la falta de efectividad del aprendizaje del inglés en los países miembros de la Unión Europea. Al percatarse de la falta de adquisición del inglés, los investigadores del Centro de Lenguas Modernas (European Centre for Modern Languages, 2018) se cuestionaron la eficiencia de los métodos de enseñanza de idiomas y como consecuencia proponen el CLIL considerando que es más efectivo por: ser más interesante para los alumnos, proporcionar un mayor uso del idioma inglés, introducir vocabulario específico de diferentes materias académicas, vocabulario de diversas áreas laborales y vocabulario coloquial.

Otro aspecto es la transversalidad-competencias-módulos, esta característica es básica en el Modelo BIS que propone el bilingüismo, la internacionalización y la sustentabilidad como los ejes de la malla curricular. De acuerdo a los lineamientos de la Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas (2018), el cual propone una educación por competencias, se crea un programa curricular innovador que utiliza como marco de referencia el modelo de Margarita Pansza (1994): como se describe posteriormente.

Se define a la educación modular o integración curricular como el vincular a la parte académica, personal y profesional para que los estudiantes estén mejor preparados en aspectos como la educación, capacitación, empleo y carreras. Por lo tanto, este tipo de integración

curricular no solo fortalece lo académico sino también ciertas habilidades relacionadas con el ámbito del trabajo y proporciona una idea del contexto por lo que motiva a los alumnos a obtener un mayor aprendizaje debido a que se ve involucrado en su enseñanza el contexto real y sus respectivos problemas desafiando al estudiante y por lo tanto motivándolo para mejorar y aprender más.

Existen evidencias de estudios realizados por Stasz (1997) que demuestran cómo los estudiantes aprenden de una mejor manera en cursos cuya enseñanza se basa en contextos reales y el aprendizaje se relaciona con su futuro lugar de trabajo haciendo que conceptos complejos de sus carreras se relacionen con problemas reales que les son proporcionado. (citado en Chernus y Fowler, 2010).

Bradby, Malloy, Hanna y Dayton (2007) mencionan que, si se les provee a los estudiantes las habilidades académicas que se requieren para su futura vida laboral, la integración curricular ayuda a una adecuada transición entre su vida escolar y laboral posterior.

Entre los elementos más destacados de la integración curricular se encuentran: un mismo propósito entre la parte administrativa y la parte docente para que exista mejor rendimiento en los alumnos, el contenido de dos o más disciplinas y objetivos bien definidos para lograr ciertos estándares académicos y de habilidades.

El programa curricular innovador es un modelo resultado de la fusión de tres modelos de diseño curricular diferentes que se apegan a los requerimientos de la institución y a las necesidades de los alumnos. Estos modelos son complementarios y necesarios para cubrir las necesidades particulares de los alumnos de ingeniería de la Universidad Politécnica de Yucatán.

El primero es el modelo basado en la teoría de sistemas de Margarita Pansza quién afirma que se debe proveer conocimientos y experiencias de aprendizaje de manera intencionada que favorezcan el aprendizaje de los alumnos. El programa curricular innovador utiliza como marco de referencia el modelo de Pansza (1994) quien propone un modelo transversal modular donde se organiza el conocimiento transdisciplinariamente en unidades didácticas denominadas módulos. Estos son: in-input (*reading and listening*), output (*speaking and writing*), use of English (*vocabulary and grammar*) e inglés académico y de ingeniería. Como se mencionó anteriormente, este es por competencias porque se desarrollan habilidades para mejorar la vida del estudiante como profesional y como parte de una sociedad.

El segundo es el análisis de género de John M. Swales (1993 pp. 38-42.), quién según lo discute en su libro; género tiene varias definiciones conforme al modelo presentado la definición utilizada es la sistémica de Halliday (1994, citado por Swales, 1993 pp.40). Género es “una categoría contextual que correlaciona grupos diferentes formados por características lingüísticas que se presentan en recurrentes contextos característicos y que contienen tres variables: campo, tenor y modo”. Esto consiste en usar los diferentes tipos de lenguaje relacionados con la comunicación en el aprendizaje basándolos en actividades particulares; este es el medio por el cual se logra la inmersión del lenguaje académico y de ingeniería.

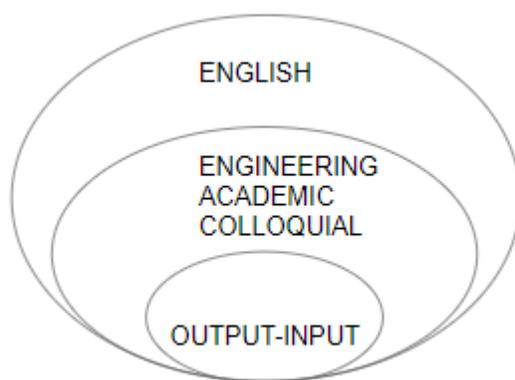


Figura 12. Géneros del modelo del programa de inglés del cuatrimestre 0 de la UPY. Basado en el modelo de discursos de género de Swales (1993).

El tercero es el modelo curricular transversal, el cual toma como tema principal a la acción social de problemas y conflictos en las escuelas y sociedades para que estén presentes en la enseñanza y el currículo. Este último propone unir diferentes ciencias o materias para la resolución de la problemática del entorno; lo cual es el sustento del Modelo BIS: bilingüe, sustentable e internacional. Este incluye contenidos de psicología (desarrollo personal), sociología (desarrollo social), historia (herencia cultural internacional y nacional-local) y ética (valores morales y ética profesional) desarrollados en inglés.

Los modelos previamente señalados sirvieron como una guía para el rediseño de dicho programa. Es así como se pretendió cubrir las necesidades que presentan actualmente los alumnos de ingeniería de la Universidad Politécnica de Yucatán. El modelo implementado se presenta en el gráfico siguiente.

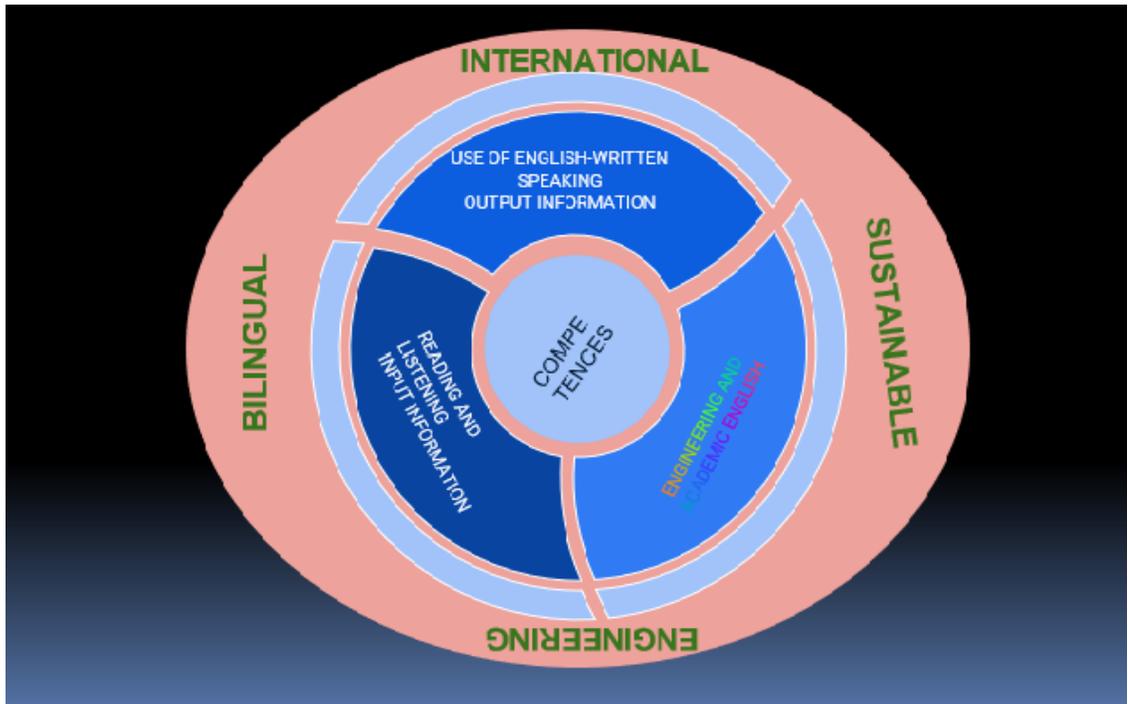


Figura 13. Modelo implementado en la Universidad Politécnica de Yucatán. Elaboración propia.

Tomando en consideración el tipo de carreras que se ofrecen y las exigencias de desarrollo personal y profesional que son necesarios para que los alumnos se conviertan en profesionales comprometidos y útiles a la sociedad, se concluye que el enfoque debe ser cognitivo-constructivo debido a su aproximación holística centrado en el alumno y en la solución de problemas. El proceso de pensamiento es deductivo e inductivo; lo que es muy práctico para la presentación de los patrones gramaticales del inglés. También utiliza el cuestionamiento para generar conocimiento, habilidad que les será muy conveniente cuando tengan que desarrollar proyectos para solucionar los problemas de la sociedad y del entorno.

Tomando en cuenta todo lo anterior, el modelo de organización del programa curricular innovador es el radical-romántico emancipatorio. Este término surge de diferentes teorías didácticas que se adecúan a las necesidades de desarrollo de los alumnos de la Universidad. Comenzamos con la teoría crítica-radical que tiene un interés investigativo de reflexión, transformación, restitución y emancipación (Rattia-Verenzuela, 2008). En cuanto a su carácter emancipatorio, Jürgen Habermans (citado por Rattia-Verenzuela, 2008) revela dimensiones alternativas de racionalidad comunicativa emancipadora y centra sus estudios en la racionalidad

moderna, el interés del conocimiento, la teoría de la acción comunicativa y el proceso de emancipación utiliza las ciencias empíricas para desarrollar su didáctica.

En cuanto al aspecto romántico, Stevens (2010) en su investigación del programa de inglés de la Universidad de Durham en Inglaterra afirma que:

“the core of effective English teaching could be construed as the centrally Romantic idea of wonder as the essence of art (and, in English disciplinary terms, of poetry particularly) – seeing the familiar in new ways – and by extension of all that is celebratory and enlightening in the pedagogical traditions of English.”

(Stevens, 2010 p. 14)

Siguiendo la línea de Stevens, Marzano (2008) considera que la enseñanza es un arte y una ciencia debido a que es una disciplina que incluye la estética y el trabajo constante; mientras que es una ciencia porque la investigación es fundamental tanto a nivel aula como a nivel institucional: característica que impregna el modelo implementado. Consecuentemente, la organización del modelo obedece al pensamiento romántico y radical.

También es emancipatorio en su interés por fomentar el conocimiento ya que se enfoca en el desarrollo de la metacognición y el pensamiento crítico en el alumno con la meta de lograr el autoaprendizaje esencial en esta época en que se genera información nueva constantemente. Al mismo tiempo, es vital considerar el enfoque en la práctica debido a que los alumnos deben generar proyectos para resolver la problemática actual. Castro (2005), siguiendo la teoría de Habermas, afirma que la emancipación genera autonomía y reflexión a través de un acto de autorreflexión. En este sentido, el objetivo de este modelo fue lograr el desarrollo integral de un profesional comprometido con su propio desarrollo, así como con el desarrollo de Yucatán, México y el mundo.

Marco Normativo y Legal

La transversalidad-competencias-módulos es una característica básica en el Modelo BIS que propone el bilingüismo, la internacionalización, la sustentabilidad y en este caso la ingeniería como los ejes de la malla curricular de la Universidad Politécnica de Yucatán.

En los lineamientos, la Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas (CGUTyP) define a la educación modular o integración curricular como el vincular a la parte

académica, personal y profesional para que los alumnos estén mejor preparados en aspectos como la educación, capacitación, empleo y carreras. Por lo tanto, este tipo de integración curricular no solo fortalece lo académico sino también ciertas habilidades relacionadas con el ámbito del trabajo y proporciona una idea del contexto por lo que motiva a los alumnos a obtener un mayor aprendizaje debido a que se ve involucrado en su enseñanza el contexto real y sus respectivos problemas desafiando al alumno motivándolo para mejorar y aprender más.

También se estipula que el método debe ser por competencias CGUTyP (2018). La educación por competencias se generalizó a partir de la adopción del Proyecto Tuning (2000) primero en Europa y posteriormente en todo el mundo. El Proyecto Tuning surgió de la necesidad de crear marcos de referencia para la educación superior sin que por ello se homogeneicen las áreas del conocimiento. En éste se propone la educación por competencias organizadas en unidades didácticas.

Este modelo modular-transversal se ha ido desarrollando hasta la actualidad donde la educación por competencias trasciende la adquisición de información per se y nos lleva a desarrollar habilidades, actitudes y valores. En el año 2012 la Dirección General de Educación Superior Tecnológica propone la educación por competencias definiéndolas de la siguiente forma:

“Aceptamos que la competencia profesional conjuga dos cualidades inseparables: — Una es la académica, cuyo fin es que la persona adquiera, valore, integre y aplique de forma estratégica un conjunto de conocimientos, procedimientos y actitudes que den sustento a un desempeño pertinente, eficiente y adaptable ante escenarios laborales heterogéneos y cambiantes. — Otra, la de la práctica profesional, cuyo objetivo es que la persona egrese de la institución educativa con la capacidad para decidir y actuar con un criterio eficaz, razonado, ético y oportuno, en una situación determinada. Asimismo, entendemos que la competencia profesional es una configuración intelectual que integra en su estructura y funcionamiento una forma de pensar, el manejo de conocimientos formales, y un conjunto de recursos procedimentales y actitudinales de carácter útil y práctico, en tanto que la profesión la definimos como una práctica social caracterizada por una serie de actividades que se

desarrollan con base en un conjunto de conocimientos especializados, capacidades.”

Marco Metodológico

La Universidad Politécnica de Yucatán utiliza un modelo por competencias por lo que el programa curricular innovador utilizó como base el modelo de competencias (Richards y Rodgers, 2001) pero se complementó con el proyecto “aprendiendo el inglés por contenidos”; CLIL por sus siglas en inglés; (Swales, 1988); en concordancia con los lineamientos planteados por la CGUTyP (2018).

Así como las investigaciones de Marzano (2007), Marzano (2010) y Nation (2010), quienes aseguran que el conocimiento de un idioma se logra a través de un conocimiento amplio y firme del vocabulario de dicho idioma, se innovó el programa de inglés agregando 2 sesiones diarias de enseñanza-aprendizaje de vocabulario a través de la utilización de mnemotecnia. (Cantó, 2017)

Para los contenidos se utilizaron los indicadores de competencia generados por el CEFR, la cual es una organización internacional que ha desarrollado a través de investigaciones profundas indicadores de dominio de los idiomas del mundo. Con estos indicadores y los conocimientos necesarios que proponen se elaboraron los contenidos del programa y se organizaron en módulos (Pansza, 1990).

En vista de que se cuenta con el apoyo de las autoridades de la Universidad Politécnica de Yucatán, la coordinación de inglés y los docentes de inglés, fue posible implementar la innovación. También es una ventaja que los docentes dominan el inglés y son licenciados en docencia del inglés titulados. Otra ventaja es el manejo de herramientas digitales de los alumnos y docentes; lo que permite que los costos del desarrollo del material sean accesibles.

En el macro contexto, esta propuesta contempla ser el principio, ya que constituye el rediseño del programa de inglés del cuatrimestre 0 o de inmersión de la Universidad Politécnica de Yucatán. Se contempla en un futuro continuar con el programa de inglés de todos los cuatrimestres; que en un futuro podrá impactar en las otras universidades del sistema de la Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas.

Lo anterior se logrará a través de los convenios que la Universidad Politécnica de Yucatán ha creado con otras universidades de México, Canadá, Inglaterra y los Estados Unidos; siendo su meta concretar convenios con otras universidades del mundo; debido a que este es un entorno fértil para este proyecto.

Actividades Realizadas

Las actividades desarrolladas se visualizan a través del siguiente cronograma:

| Implementación del Programa de Inglés | | | | | | | | | |
|--|---------------|----------------|----------------|--------------|---------------|--------------|---------------|-------------|---------------|
| Fases | Ago 27- 31 | Sep. 3-21 | Sep. 24- 28 | Oct. 1-26 | Oct. 29-31 | Nov. 5-23 | Nov. 26-30 | Dic. 3-7 | Dec. 16-21 |
| Capacitación a docentes | | | | | | | | | |
| Primera fase | | Implementación | | | | | | | |
| Evaluación Fase 1 | | | | | | | | | |
| Segunda fase | | | | | | | | | |
| Evaluación Fase 2 | | | | | | | | | |
| Tercera fase | | | | | | | | | |
| Evaluación Fase 3 | | | | | | | | | |
| Análisis de Resultados | | | | | | | | | |
| Examen internacional Análisis de Resultados | | | | | | | | | |

Figura 14. Cronograma de implementación del currículo innovador. Elaboración propia.

En la figura 14, se observa que se aplicó el programa en los grupos de nuevo ingreso. Son 7 grupos de 26 alumnos, 3 grupos tuvieron un diagnóstico de ingreso de nivel 0 de conocimiento de inglés, 2 grupos un nivel de A2, 1 de nivel B1 y uno de nivel B2. A pesar de que se implementó la innovación curricular en los 7 grupos, se enfocaron las observaciones en los 3 grupos de nivel 0.

Como se mencionó anteriormente, se asignaron dos módulos de 50 minutos al día para la enseñanza-aprendizaje del vocabulario y con el objeto de acelerar el proceso de memorización se

aplicaron técnicas de mnemotecnia (Cantó, 2017). Como práctica para el uso de las palabras de vocabulario, se utilizó una página para el desarrollo de la comprensión lectora: Commonlit.com. Además, se crearon eventos similares a la vida real para generar el uso oral y escrito de las palabras en situaciones de vida cotidiana.

Primeramente, se procedió a capacitar a los maestros en la implementación: enseñanza de vocabulario, uso de las mnemotecnias y manejo adecuado de la página de comprensión lectora. El curso para los maestros fue de 15 horas (3 horas diarias) de lunes a viernes de 9 a 12 horas. Consistió en: compartir las listas de vocabulario coloquial y de ingeniería a impartirse; así como los indicadores del CEFR, dar una serie de técnicas de mnemotecnia y ponerlas en práctica entre los asistentes al curso y trabajar directamente con la página web Commonlit.org como docente y como alumnos para lograr utilizarla al máximo.

El paso dos fue la implementación de las innovaciones con observaciones en intervalos variables a los docentes. Los docentes aplicaron un cuestionario de opción múltiple por semana para cerciorarse del aprendizaje de las palabras y al finalizar la primera fase, se llevó a cabo una actividad especial: Feria del empleo que implica; creación de puestos de trabajos, campaña publicitaria, entrevistas de trabajo.

El paso tres consistió en la fase dos de la innovación; ésta comenzó con una junta con los docentes para que expresasen sus opiniones acerca de los avances o no avances detectados. Los docentes comentaron que si eran perceptibles los avances en el conocimiento y uso del vocabulario; pero que, sin embargo, quisiesen tener mayor flexibilidad en la hora de las sesiones para poderlas acomodar conforme juzgasen conveniente. A este último punto, se acordó que sin afectar la implementación de las innovaciones podían acomodar la hora de las sesiones según su programación. Igualmente, que, en la fase anterior, los docentes aplicaron un cuestionario de opción múltiple por semana para cerciorarse del aprendizaje de las palabras y al finalizar la segunda fase, se llevó a cabo una actividad especial: *Hanal Pixan* y *Halloween*; creación de altares con la descripción en maya e inglés; creación de un dispositivo electrónico que semeje un monstruo con su historia y su medio ambiente.

El paso cuatro consistió en la fase tres de la innovación; ésta comenzó con una junta con los docentes para que expresasen sus opiniones acerca de los avances o no avances detectados. Los docentes comentaron nuevamente que si eran perceptibles los avances en el conocimiento y uso del vocabulario; y que además se sentían muy satisfechos de ver a los alumnos desempeñarse en

las actividades especiales con soltura y tranquilidad. Nuevamente como en las fases anteriores, los docentes aplicaron un cuestionario de opción múltiple por semana para cerciorarse del aprendizaje de las palabras y al finalizar esta tercera fase, se llevó a cabo una actividad especial: Campaña pro-cuidado ambiental con tecnología; investigación de las necesidades, creación de un video para la campaña.

Al finalizar la fase tres, se comenzó la fase 4 donde los docentes continuaban con la implementación de la innovación mientras que se llevaba a cabo del análisis de los primeros resultados. Posteriormente se aplicó el examen de certificación internacional iTEP donde se obtuvieron los resultados presentados en la siguiente tabla.

Tabla 19

Resultados de la certificación internacional iTEP

| Cuatrimestre | Aprobados | No alcanzaron el nivel |
|------------------|-----------|------------------------|
| Inmersión o 0 | 162 | 5 |
| 3er cuatrimestre | 79 | 0 |
| 6to cuatrimestre | 32 | 1 |

Para comprobar la efectividad del programa innovador, se utilizaron las calificaciones de los exámenes internacionales iTEP; donde, al compararlos con los resultados de generaciones pasadas, se obtuvo lo siguiente: los niveles generales de inglés alcanzados son más elevados, específicamente se dio un notable incremento en comprensión lectora; disminución del número de reprobados. Presentaron hasta el momento 162 alumnos: 5 no alcanzaron el nivel mínimo, 110 subieron un nivel, 10 subieron dos niveles. Los resultados mencionados hasta el momento se consideran válidos, pero, mejorables; por lo que se continuarán haciendo análisis estadísticos más detallados para validar estos porcentajes y encontrar más áreas de oportunidad. Por el momento para futuras innovaciones, se detectó que se puede mejorar la habilidad de comprensión oral en los estudiantes.

En vista de que este programa mostró ser efectivo, se espera que sus efectos redunden en las calificaciones de las materias de ingeniería tanto en las que se imparten en inglés como en todas las demás; ya que los materiales están en inglés y se elevó la capacidad de comprensión lectora. También incide en la misión de la UPY; la cual enfatiza la formación de profesionales bilingües.

Capítulo 4. Análisis de la experiencia adquirida

Análisis de la Experiencia Adquirida

Después de analizar el contexto de la Universidad Politécnica de Yucatán y tomando en cuenta los perfiles para cada una de sus ingenierías (robótica computacional, datos y sistemas embebidos computacionales), se concluye que es necesario un amplio conocimiento del idioma inglés para poder finalizar los estudios y obtener el título de ingeniero en la UPY.

El estado del arte de la enseñanza del inglés en las áreas de ingenierías nos muestra que hace falta diseñar un programa que contenga los elementos necesarios para el conocimiento integral del inglés; lo que significa, en este trabajo, incluir el vocabulario primario (coloquial cotidiano), el secundario (académico) y el terciario (de ingeniería) como lo clasifica Marzano (2010).

La decisión de implementar un currículum innovador proviene de un estudio de las necesidades que se realizó con instrumentos sometidos a juicios de expertos. Además, el análisis de los resultados se llevó a cabo estadísticamente con el uso del software SPSS. Es importante hacer notar que se aplicó el instrumento a la población estudiantil que acababa de terminar el cuatrimestre 0 y comenzaba el primer cuatrimestre de ingeniería; lo que permitió dar una opinión del cuatrimestre 0.

Se procederá en el cuatrimestre enero-abril a analizar si de hecho las innovaciones en el programa de inglés repercuten en su desempeño en las materias de ingeniería del primer cuatrimestre. Cabe aclarar, que lo anterior escapa al alcance de la innovación implementada; sin embargo, este proyecto se continuará, por ser crucial para reducir la deserción y reprobación en la Universidad Politécnica de Yucatán.

Es importante recalcar que la evaluación debe ser un proceso continuo y que este currículum innovador deberá adecuarse conforme los resultados de la evaluación lo demanden. También es importante compartirlo y compararlo con el trabajo desempeñado con otras universidades politécnicas y tecnológicas para enriquecerlo al mismo y a los programas de las instituciones educativas de nuestro sistema. También se recomienda compartirlo con universidades de ingeniería de otros países donde tengan las mismas necesidades de aprendizaje del idioma inglés.

Actividades Implementadas

Las actividades que se aplicaron tienen como objetivo desarrollar dos áreas: lectura y vocabulario. Se le dio una gran importancia al aprendizaje de vocabulario al asignarle dos sesiones de 50 minutos cada una con mnemotecnia, examen corto estilo tormenta de ideas al

finalizar cada sesión y un examen de opción múltiple por semana; esto fue basado en las investigaciones de Nation (2015) y Marzano (2010) . Estos investigadores afirman que existe una alta correlación entre el conocimiento del vocabulario y el dominio de una lengua. Además Nation (2015) sugiere que el dominio del vocabulario se incrementa con las veces con que se entra en contacto con la palabra; por lo que, las actividades de lectura de comprensión apoyada con Commonlit.org se realizan semanalmente. Estas dos áreas están altamente correlacionadas, Nation, 2015) afirma que “el aprendizaje del vocabulario depende de número de encuentros de las palabras y la calidad de atención de cada encuentro.” Lo que se hace posible con los textos de Commonlit.org; ya que están preparados para desarrollar la comprensión lectora. Esta característica motiva al lector con material atractivo y vocabulario adecuado al nivel de conocimiento de los alumnos. Nation (2015) describe en su principio de las cuatro cadenas que un programa de lenguaje debe incluir una cantidad adecuada de enseñanza-aprendizaje deliberado del lenguaje.

En cuanto a las técnicas de aprendizaje memorísticos del vocabulario, el uso de estrategias específicas para la memorización del vocabulario es efectivo para mejorar el dominio de las palabras practicadas. (Pérez & Alvira, 2017). También Nemati et al (2011) a través de experimentación llegaron a la conclusión de que las estrategias de memoria incrementan la retención de las palabras de vocabulario.

Capítulo 5. Análisis de los resultados logrados

Reflexión de las Tareas Realizadas

A través de la maestría, tuve la oportunidad de implementar una innovación curricular con el objetivo específico de reducir la deserción y la reprobación incrementando el nivel de dominio del inglés. Esta meta es fijada debido a que la Universidad Politécnica de Yucatán es una universidad bilingüe que imparte tres carreras de ingeniería de punta y alta especialización que se imparten en inglés. Además de estar enfocada hacia la internacionalización de los alumnos para que puedan competir en este mundo actual globalizado.

La primera actividad desarrollada fue un análisis de los resultados de los exámenes de inglés y entrevistas semiestructuradas de docentes y alumnos. Con esta información, se decidió hacer encuestas y grupos focales para obtener mayor información que guiará la toma de decisiones acerca de la innovación. Los resultados sustentaron la necesidad de una innovación curricular que disminuyera la deserción y la reprobación.

Se procedió a realizar una investigación acerca del aprendizaje de los idiomas y el estado del arte de la enseñanza de idiomas. A partir de esta se decidió seguir la teoría de Nation (2015) quién afirma que el conocimiento de vocabulario es la base para dominar un idioma. También se consulta a Marzano (2010), quién al igual que Nation (2015), considera que el nivel de conocimiento de vocabulario se correlaciona con el dominio del lenguaje. Al igual que Nation (2015) y Marzano (2010), Pittman (2008) estudia la diferencia entre la enseñanza implícita contra la enseñanza explícita del vocabulario y llega a la conclusión de que la enseñanza explícita es más efectiva que la implícita.

Para lograr la enseñanza implícita se optó por la enseñanza y utilización de mnemotecnia y cuestionarios de opción múltiple semanales para la comprobación del conocimiento memorísticos; más ejercicios comunicativos (diálogos, escritura de textos) para la verificación del aprendizaje de competencia del vocabulario.(De Beni, R. and Cornoldi, 1985).

Posteriormente, utilizando los indicadores del Marco Común Europeo de Referencia (CEFR; por sus siglas en inglés) se elaboraron varios diagramas con dichos indicadores divididos en 7 módulos. Este diagrama se agregó a un cronograma para poder planear en tiempo real como distribuir los conocimientos necesarios para logra el nivel de dominio requerido necesario al terminar el cuatrimestre 0 o de inmersión. Una vez temporizado los conocimientos, se crearon actividades acordes con la metodología por competencias para cada unidad. Dentro de los

módulos de acuerdo con Panzsa, se dividieron en sesiones de enseñanza y sesiones de aprendizaje. Se plantearon 4 problemas a resolver de acuerdo al modelo; los cuáles se trabajaban en 2 módulos y el último en 3 módulos para cumplir con el requisito de la Universidad de subir calificaciones en 4 tiempos.

Seguidamente, se dio un curso para capacitar a los maestros en la implementación de la innovación curricular. Se pidió su opinión; más se les reiteró su obligación de aplicarlo. Conforme avanzó el cuatrimestre, se hicieron observaciones a los maestros. Se recibió retroalimentación de los docentes y se evaluó el avance de los alumnos con los exámenes de opción múltiple y con sus productos tanto orales como escritos en los eventos/actividades que presentaban la solución de los problemas planteados.

Conocimientos Adquiridos

Las actividades realizadas se tradujeron en un conocimiento profundo de la utilización de investigación educativa para varias acciones: encontrar un problema similar y como fue abordado; saber acerca de los diferentes avances en la resolución de problemas similares; descubrir que técnicas, métodos o estrategias se pueden utilizar; innovar una estrategia, técnica o método soportando la innovación en teoría y experimentación realizada por otros investigadores; programar, planear y organizar los pasos a seguir; revisar, analizar y modificar en caso de ser necesario. En otras palabras; aprendí a ser profesional al implementar innovaciones pedagógicas o curriculares.

Logré identificar el problema a partir de análisis objetivo que resulta en un diagnóstico y a partir de éste deducir una solución para la implementación de una innovación. También, se tuvo que observar y supervisar detenidamente a los maestros; sino en observaciones personales, si en la supervisión de la aplicación de la mnemotecnia y de los exámenes de opción múltiple cada semana.

Competencias Desarrolladas

Como resultado de estudiar la maestría desarrollé competencias que me permitieron desarrollar un programa curricular innovador. Primeramente, comprendí que para llevar a cabo una innovación debemos evaluar la situación actual utilizando modelos que me permitan identificar áreas de oportunidad. Una vez detectadas éstas, fui capaz de utilizar instrumentos para recolectar información de la manera más confiable posible para ser analizados con precisión; ya que este diagnóstico permitirá desarrollar innovaciones efectivas y pertinentes. Es

importante fundamentar la pertinencia, relevancia y factibilidad de la innovación aplicando bases teóricas e investigaciones documentales referentes a las áreas de oportunidad para que así se logre la mejora en los contextos estudiados. Logré elaborar propuestas de innovación e implementar innovaciones utilizando recursos electrónicos como apoyo a la labor educativa.

Dificultades, limitaciones y alcances

Una de las dificultades fue el tiempo; ya que la carga de trabajo de los docentes de inglés es muy pesada. Los docentes también señalaron que preferían cambiar las sesiones de vocabulario conforme a su conveniencia lo que dificultó la observación de sus clases. También me enfrenté con que dos de los docentes tienen muy estructurada su forma de trabajo, lo que hizo que les costará trabajo seguir instrucciones. Finalmente, se apegaron al plan y funcionó la innovación.

En cuanto al área profesional, no existen libros de texto con el vocabulario de ingeniería específico para los estudiantes de la Universidad por lo que se tuvo que elaborar listas con un vocabulario pertinente. Esto representó un problema; ya que exigió mucho de mi tiempo.

Otro contratiempo, fue el número de alumnos por grupo; debido a que los grupos eran de 26 a 29 alumnos cada uno. Esto dificulta la verificación del desarrollo de cada alumno. Otra dificultad fue la serie de conferencias y pláticas que organizaron las autoridades de la Universidad. Éstas alteran los planes diarios y producen cambios inesperados.

Productos Generados por la Práctica

Esta práctica generó un programa curricular innovador que utiliza bases teóricas y modelos de aprendizaje para facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje en estudiantes bilingües de ingeniería del área de tecnologías disruptivas. Se crearon planes de actividades especiales para lograr el uso de las competencias de comunicación en inglés.

Capítulo 6. Conclusiones y recomendaciones

Conclusión

En conclusión, podemos afirmar que esta innovación que se realizó con el objetivo de mejorar el desempeño académico de los alumnos de la Universidad Politécnica de Yucatán al desarrollar su dominio del idioma inglés generó un cambio positivo dando como resultado un decremento en los índices de deserción y de reprobación. Es importante señalar que se debe llevar a cabo un proceso continuo de evaluación para identificar áreas de oportunidad y seguir con el proceso de innovación; ya que no se encontraron estudios ni programas específicos como el propuesto en este trabajo.

Esta innovación contribuye adecuadamente a la formación de los ingenieros de la Universidad Politécnica de Yucatán al permitirles acceder tanto a los programas de movilidad como a los proyectos internacionales. Es importante que los alumnos compitan a nivel internacional debido a que la globalización del mundo actual así lo demanda. También el dominar el idioma inglés les permite actualizarse constantemente; lo cuál es requisito sine qua non para los profesionales de las tecnologías disruptivas.

Se considera haber logrado un gran avance relacionado con el decremento del índice de deserción y reprobación en el cuatrimestre 0 o de inmersión. Ahora, se propone analizar los resultados de los alumnos al terminar el primer cuatrimestre para compararlos con los del año pasado. Esto último escapa a la innovación curricular implementada; sin embargo, se considera importante para innovaciones futuras.

Recomendaciones

Después de analizar los resultados obtenidos se puede observar que existen áreas de oportunidad para la innovación del programa curricular de inglés del cuatrimestre de inmersión. Esta innovación podría estar centrada en el desarrollo de la habilidad de comprensión oral. Por esto, se considera que debe hacerse un estudio de datos profundo para poder obtener resultados confiables para posteriores innovaciones.

Se planea hacer un grupo de ingenieros en datos para la creación de un modelo algorítmico para el análisis objetivo y metódico de los resultados obtenidos en los exámenes de certificación internacional; para de esta forma continuar el mejoramiento del programa de inglés de inmersión. Además, se recomienda innovar el programa de inglés de todos los cuatrimestres para que todos los alumnos se beneficien de estos resultados.

Se recomienda ampliamente que se continúe con el análisis de los datos obtenidos de los resultados de los exámenes de certificación internacional; ya que las necesidades de las diferentes generaciones de alumnos son cambiantes y no siempre tienen las mismas necesidades.

Se propone ponerse en contacto con otras universidades de Modelo BIS para compartir resultados y estrategias; de tal manera que se pudiese enriquecer el programa curricular con las experiencias de otras entidades. Además, se puede formar grupos de trabajo con otras universidades de ingeniería que no hablen inglés para poder tener un consenso de aciertos y desaciertos. Hay mucho trabajo por hacer siempre teniendo en mira el crecimiento de nuestros estudiantes.

REFERENCIAS

- Castro Rubilar, F. (2005). Gestión Curricular: una nueva mirada sobre el currículum y la institución educativa. *Horizontes Educativos*, (10), pp 13-25.
<http://www.redalyc.org/pdf/979/97917573002.pdf>
- Chernus, K. and Fowler, D. (2010). Integrating Curriculum: Lessons for Adult Education from Career and Technical Education. Recuperado en abril 2018 de:
<https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED512295.pdf>
- Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas (2018), SEP, México.
<http://cgut.sep.gob.mx/>
- Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas (2018). BIS Universities: universidades Politécnicas y Tecnológicas, Bilingües, Internacionales y Sustentables. SEP, México. <http://cgut.sep.gob.mx/>
- Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas.
(2018). Comunicado de prensa 533 gob mx. Descargado de:
<https://www.gob.mx/sep/prensa/comunicado-533-universidades-tecnologicas-y-politecnicas-con-modelo-bis-responden-a-demanda-global-de-profesionistas-de-calidad>
- Coordinación General de Universidades Tecnológicas y Politécnicas. (2018). Secretaría de Educación Pública. Descargado de: <http://cgut.sep.gob.mx/>
- Dearden, J. (2014). English as a Medium of Instruction- a global phenomenon. UK: British Council. Recuperado de:
https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/e484_emi_-_cover_option_3_final_web.pdf
- European Centre for Modern Languages of the council of Europe. (2018). Council of Europe.

Content and Language Integrated Research. Recuperado abril 2018 de:
<https://www.ecml.at/Thematicareas/ContentandLanguageIntegratedLearning/tabid/1625/language/en-GB/Default.aspx>

European Centre for Modern Languages (ECML) is a Council of Europe institution promoting excellence in language education in its 34 member states. Publication downloads at <http://www.ecml.at/publications>

Glazman, R. & Ibarrola, M. (1978). *Planes de estudio. Propuestas institucionales y realidad curricular*. Primera edición. México: Nueva Imagen.

Hanesová, D. (2015) History of CLIL. En Pokrivčáková, S. et al. (2015). *CLIL in Foreign Language Education: e-textbook for foreign language teachers*. Pp 7-13. Nitra: Constantine the Philosopher University. 282 s. ISBN 978-80-558-0889-5.

Hernández, R. Fernández, C. & Batista, P. (2006). *Metodología de La Investigación*. 4ta Edición. USA: McGraw-Hill.

Invent for the Planet (2018) Texas A&M University,
<https://aggiesinvent.tamu.edu/invent-for-the-planet/>

Marzano, R. (2010). *Teaching Basic and Advanced Vocabulary*. USA: Heinle. Cengage Learning.

Marzano, R. (2007). *The Art and Science of Teaching: A Comprehensive Framework for Effective Instruction*. USA: Association for Supervision and Curriculum Development, ASCD.

Mohan, B. (1986). *Language and Content*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Pansza, M. (1990). *Pedagogía y Currículo*. México: Gernika

Pennycook, A. (2003). *The Politics of English as a World Language*. Chapter 1 (pp 3-18).

Beyond homogeneity and heterogeneity: English as a global and worldly language.

Netherlands: ISBN: 90-420-0876-8. Editions Rodopi B.V., Amsterdam - New York.

Recuperado de: <http://docshare02.docshare.tips/files/5910/59109869.pdf#page=26>

Rattia-Verenzuela, J. (2008). *¿Pedagogía Crítica-Pedagogía Radical? Comunidad y Salud*.

I(6). Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/3757/375740242006.pdf>

Richards, J. y Rodgers, T. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*.

Inglaterra: Cambridge University Press.

Stasz, C. y Kaganoff, T. (1997). *Learning How to Learn at Work: lessons from three high*

school programs. USA: National Center for Research in Vocational Education

Graduate School of Education University of California.

Stevens, D. (2010) *Radical Romantic Pedagogy: an exploration of the tradition and viability*

of a synthesis of Romantic and radical visions of education, focusing on the teaching of

English at secondary level in England, Durham theses, Durham University. Available at

Durham E-Theses Online: <http://etheses.dur.ac.uk/489/>

Swales, J. M. (1988). *Episodes in ESP: A source and reference book on the development of*

English for science and technology. New York: Prentice-Hall.

The World University Ranking. (2018). <https://bit.ly/2yEOtyD>

UNAM (2010). *El Rezago Educativo de México en el Contexto Internacional*. Plan Educativo

Nacional. Recuperado de:

http://www.planeducativonacional.unam.mx/CAP_05/Text/05_02a.html

Universidad Politécnica del Estado de México. (2013). Nuevo Modelo Educativo. UP BIS.
<https://goo.gl/CDtz1Z>

Universidad Politécnica de Yucatán. (2016). Secretaría de Educación Pública. Gobierno de México. www.upy.edu.mx

Universidad Politécnica de Yucatán (2018) *Filosofía Institucional*, México,
<https://www.upy.edu.mx/filosofia-institucional>

UNO. (2016). Cuestionario para estudiantes de licenciatura de la Universidad de Oriente.
Pertinencia de la Oferta Educativa de Nivel Licenciatura.

Anexos

Anexo 1. Cronograma para Implementar el Currículo Innovador

| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| Implementación del Programa de Inglés | | |
|---------------------------------------|--|--|

| Steps | Au g. 27 to 31 | Sep t. 3 to 21 | Sep t. 24 to 28 | Oc t. 1 to 26 | Oc t. 29 to 31 | No v. 5 to 23 | No v. 26 to 30 | De c. 3 to 7 | De c. 16 to 21 |
|--------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Teachers' Training | | | | | | | | | |
| First Phase | | | | | | | | | |
| Assessment Phase 1 | | | | | | | | | |
| Second Phase | | | | | | | | | |
| Assessment Phase 2 | | | | | | | | | |
| Third Phase | | | | | | | | | |
| Assessment Phase 3 | | | | | | | | | |
| Result análisis | | | | | | | | | |
| International | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Certification Results Analysis | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Anexo 2. Planeación de un Día de Trabajo

| DURACIÓN | SABER | SABER HACER | SABER SER | RETROALIMENTACIÓN |
|--------------------|--|---------------------------|--|---|
| 7:00-7:50 | Vocabulario de ingeniería: 10 palabras | Estrategia de mnemotecnia | Uso del vocabulario en contextos reales. (entrevistas, manuales, pedidos, etc.) | Examen de opción múltiple |
| 7:50-8:40 | Síntaxis del lenguaje | Actividad Comunicativa | Sociodramas | Rúbrica |
| 8:40-9:00 DESCANSO | | | | |
| 9:00-9:50 | Vocabulario coloquial: 10 palabras | Estrategia de mnemotecnia | Uso del vocabulario en contextos reales. (charlas cotidianas, situaciones de la vida real, etc.) | Examen de opción múltiple |
| 9:50-10:40 | Lectura y comprensión lectora | Estrategias para leer y | Análisis de textos tecnológicos | Preguntas abiertas y de opción múltiple de comprensión lectora. |

| | | | | |
|---------------------|---|--|--|--|
| | | comprender textos | y coloquiales | |
| 10:40- 11:30 | Escucha y comprensión oral | Estrategias para escuchar y comprender diálogos, podcasts, canciones, videos, etc. | Análisis de material oral. | Preguntas abiertas y de opción múltiple de comprensión oral. |
| 11:30- 12:20 | Comunicac ión oral | Estrategias para hablar y expresar diferentes emociones y situaciones. | Conversa ciones, diálogos, discursos, entrevistas, etc. | Rúbrica |
| 12:20-1230 DESCANSO | | | | |
| 12:30- 13:20 | Escritura formal (científica y tecnológica) e informal. comprensión lectora | Estrategias para escribir y autocorregir textos formales e informales. | Correcció n de textos de compañeros y propios. | Rúbrica |

Anexo 3. Common European Framework of Reference

1 Common Reference Levels

1.1 Global scale

| | | |
|-------------------------|-----------|---|
| Proficient User | C2 | Can understand with ease virtually everything heard or read. Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation. Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations. |
| | C1 | Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognise implicit meaning. Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices. |
| Independent User | B2 | Can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options. |
| | B1 | Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics, which are familiar, or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes & ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans. |
| Basic User | A2 | Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need. |
| | A1 | Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help. |

Anexo 4: iTEP



Official Score Report

Name: Solares tafoya, oscar manuel
Nationality: mexicana **Date of Birth:** 12-Oct-1990
Test ID#: 224794365AC **Test Date:** 11-Jan-2018
Govt. ID#: 0257117832723 **Issued By:** Mexico
Test Version: Academic-Core **Level:**

Overall Assessment: Level 3.2 (Intermediate) - CEFR: B1

To authenticate an iTEP score, please visit our website at www.iTEPexam.com

Assessment by Test Section

| TEST SECTION | SCORE | LEVEL | DESCRIPTION |
|--------------|-------|-------|--------------------|
| Grammar | 60 | 3.0 | Intermediate |
| Listening | 48 | 2.5 | Intermediate |
| Reading | 70 | 4.0 | Upper Intermediate |

Individual Skill Profile

Anexo 5: Resumen de Observaciones (Notas de Campo) y Entrevistas

A continuación, se presenta un abstracto de las observaciones, donde se anotan básicamente los comentarios que se refieren al desempeño de los alumnos. Los diálogos de otros temas se evitaron por respeto a los maestros. Dentro de la oficina de la coordinación entran por material como controles remotos, bocinas, marcadores, hojas blancas, sacar impresiones, etc.

Los docentes expresan que los alumnos tienen problemas de reprobación y falta de cumplimiento. Mencionan también que los alumnos se quejan de no entender los textos y comienzan a mencionar la posibilidad de que el problema sea la lectura en inglés. También comentan que existe una carencia de vocabulario que redundaría en su capacidad de entender el material.

Posteriormente se entrevistaron a los docentes y ellos consideran que la falta de lectura de comprensión en inglés les impide resolver los problemas en las ciencias básicas y materias de ingeniería. Comentan que pueden resolver ecuaciones; más, sin embargo, al darles problemas a resolver no los pueden resolver. Conducen en que una razón es la falta de comprensión lectora.

Al entrevistar a los alumnos, ellos hablan acerca de que entender los materiales en inglés les representa un gran esfuerzo. De hecho, les piden a los maestros de inglés trabajar en sus clases con los materiales de ingeniería. Conducen que, al trabajar con los maestros en inglés con el material, logran comprender sus materias. También mencionan que los docentes de inglés no aceptan frecuentemente trabajar con los materiales alegando que tienen su propio programa que abarcar.

| | | | | | |
|--------|------------|--------------------|----------------------|----------|--|
| Fecha: | 26/02/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
| | | | | Sujetos: | 1.Docente de Probabilidades y Estadísticas |

| | | | | | |
|-------|----------|---|--|--|------------|
| | | | | | 2. Química |
| Hora: | 9:30 a.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | 3. Álgebra |
| 09:30 | Sujeto 1 | No puedo creer que mal les fue. Todos menos dos reprobaron. | | | |
| | | No tengo idea qué pasó y no han entregado toda la tarea así que no sé qué hacer. | | | |
| | Sujeto 2 | A mí me pasó lo mismo. Tengo un grupo que salió mejor, pero solo la mitad pasó. Los demás están fríos. | | | |
| | Sujeto 3 | También yo, tengo muchos problemas. No estudian, no hacen la tarea, es un problema. | | | |
| | Sujeto 3 | Pienso repetir el examen, a ver si en una segunda vuelta levantan su calificación. | | | |
| | Sujeto 2 | Yo no sé, repetir el examen no se me hace la solución. Tal vez les dé más ejercicios y si los traen les doy puntos. | | | |
| 09:40 | Sujeto 1 | Tal vez dejarles extra ejercicios sirva porque practican más. En fin, lo pensaré. | | | |
| | | | | | |

| | | | | | |
|--------|------------|---|------------------------------------|----------|--|
| Fecha: | 24/03/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
| | | | | Sujetos: | 1.Docente de Probabilidades y Estadísticas 2. Química 3. Álgebra |
| Hora: | 9:40 a.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | |
| 09:40 | Sujeto 1 | Otra vez reprobados. Les puse más ejercicios y los del examen eran iguales a los de la tarea. No entiendo que pasa. Ahora me dijeron que no entienden los problemas porque están en inglés. | | | |
| | Sujeto 2 | Eso me dijeron a mí también, pero no sé si creerles o no. Yo les repetí el examen y les puse los mismos ejercicios y nada. | | | |
| | Sujeto 3 | ¡Qué horror! No entiendo, el álgebra es lo mismo que vieron en la prepa o supuestamente vieron en la prepa. Pero, a lo mejor si es el idioma. Yo no les he preguntado, mañana les pregunto. A lo mejor necesitamos hacer los problemas en español. | | | |
| | Sujeto 2 | Pero no se puede, aquí deben ser bilingües. | | | |

| | | |
|-------|----------|---|
| | Sujeto 2 | Pues no sé entonces. No vienen bien preparados de la prepa y luego en inglés. |
| 09:45 | Sujeto 1 | Hablemos con el Secretario a ver si podemos poner los siguientes exámenes parciales en español. |
| | | |

| | | | | | |
|------------|------------|--|------------------------------------|----------|--|
| Fecha: | 26/04/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
| Generación | 1a/2016 | | | Sujetos: | 1.Cálculo 2. Desarrollo Humano 3. Expresión Oral y escrita |
| Hora: | 9:35 a.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | |
| 09:35 | Sujeto 1 | Como les fue en sus materias. Conmigo reprobaron la mayoría. | | | |
| | | Fue casi lo mismo que el parcial pasado. Y les dejé ejercicios iguales a los que puse en el examen. | | | |
| | Sujeto 2 | Pues, yo tengo problemas con sus entregas. Se quejan mucho de que no entienden. Pero la mayoría pasaron conmigo. | | | |

| | | |
|-------|----------|--|
| | Sujeto 3 | Yo no tengo problemas porque trabajamos básicamente en español y tienen carencias como ortografía y puntuación; pero ahí van. |
| | Sujeto 3 | Esta vez, les dejé una tarea. Son como 25 problemas y si los traen les subo la calificación porque no pueden reprobar los 3 parciales. |
| | Sujeto 2 | Yo no sé, repetir el examen no se me hace la solución. Tal vez les dé más ejercicios y si los traen les doy puntos. |
| 09:40 | Sujeto 1 | Ojalá funcione porque el de estadísticas lo hizo y no los hicieron; que no los entienden. |
| | | |

| | | | | | |
|------------|------------|--|------------------------------------|----------|--|
| Fecha: | 28/05/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
| Generación | 1a/2016 | | | Sujetos: | 1. Cálculo 2. Química 3. Álgebra |
| Hora: | 9:30 a.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | |
| 09:30 | Sujeto 1 | Finalmente, se van a recursamiento el 90%. | | | |

| | | |
|-------|----------|--|
| | | |
| | Sujeto 2 | También en mi materia. Además, dejaron de venir, no sé si se dieron de baja o decidieron darse por vencidos e ir a repe. |
| | Sujeto 3 | Conmigo al final se levantaron, solo algunos reprobaron; pero si hay muchos que dejaron de venir. |
| | | |
| | Sujeto 3 | A ver cómo les va en el recursamiento, aunque se siguen quejando del inglés. |
| | Sujeto 2 | Si conmigo es lo mismo. |
| 09:40 | Sujeto 1 | Conmigo resuelven ecuaciones y fórmulas, la bronca empieza con los problemas. |
| | | |

| | | | | | |
|--------|------------|--------------------|----------------------|----------|--|
| Fecha: | 30/05/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
| | | | | Sujetos: | 1.Docente de Probabilidades y Estadísticas |

| | | | | | |
|------------|----------|--|--|--|----------------------------|
| Generación | 2a/2017 | | | | 2. Química |
| Hora: | 5:30 p.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | 3. Desarrollo Humano |
| 17:30 | Sujeto 1 | ¡Qué horror! Creo que no aprendieron nada o no sabían nada. | | | |
| | | Si hacen la tarea, pero les faltan muchas bases. | | | |
| | Sujeto 2 | Yo pienso lo mismo, las fórmulas no las desarrollan. | | | |
| | Sujeto 3 | Son muy pocos y eso a mí me ha ayudado, pero ustedes tienen a los de nuevo ingreso y a los repetidores. | | | |
| | | | | | |
| | Sujeto 3 | Me dijo el profesor de la mañana los problemas que tuvo. El piensa que el problema es la lectura de comprensión. | | | |
| | Sujeto 2 | ¿Pero, será por la falta de vocabulario? | | | |
| 17:45 | Sujeto 1 | Yo pienso que el problema a parte de sus carencias en conocimiento es que les falta inglés para leer los materiales. | | | |
| | | | | | |

| | | | | | |
|--------|------------|--------------------|----------------------|--------|----------------------------|
| Fecha: | 27/06/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
|--------|------------|--------------------|----------------------|--------|----------------------------|

| | | | | | |
|------------|----------|---|------------------------------------|----------|--|
| | | | | Sujetos: | 1.Docente de Probabilidades y Estadísticas 2. Química 3. Cálculo |
| Generación | 2a/2017 | | | | |
| Hora: | 4:15 p.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | |
| 16:15 | Sujeto 1 | Les está yendo mejor definitivamente, claro que tengo repetidores y la nueva generación si hace la tarea. Sin embargo, se quejan mucho de que no entienden los materiales en inglés. | | | |
| | Sujeto 2 | Yo también tengo repetidores, pero pensaba que les iría mejor. | | | |
| | Sujeto 3 | ¿Crees que sea que no entienden los textos? | | | |
| | | | | | |
| | Sujeto 3 | Probablemente, ese es un problema fuerte. | | | |
| | Sujeto 2 | Si ese es el problema, deberíamos decirle al Secretario o a la coordinadora de inglés. | | | |
| 16:40 | Sujeto 1 | El problema es que es una escuela bilingüe; así que los materiales tienen que ser en inglés, lo sé. | | | |
| | | | | | |

| | | | | | |
|--------|------------|---|------------------------------------|----------|--|
| Fecha: | 15/08/2017 | Nombre observador: | Alejandra Cabrera C. | Lugar: | Oficina de la coordinación |
| | | | | Sujetos: | 1.Docente de Probabilidades y Estadísticas 2. Química 3. Álgebra |
| Hora: | 6:30 p.m | Institución: | Universidad Politécnica de Yucatán | | |
| 18:30 | Sujeto 2 | Bueno pues los que se quedaron, pasaron. Estuvo difícil, pero pues si pasaron. Mejoraron mucho a pesar de las quejas y las faltas. | | | |
| | Sujeto 1 | Si finalmente pasaron; pero se fueron muchos también. Algunos dicen que no les gustaron las materias. | | | |
| | Sujeto 3 | Lo que importa es que a esta generación a pesar de ser tan pocos les fue mejor y los repetidores lograron sacar la materia. | | | |
| | | | | | |
| | Sujeto 3 | ¿Y con ustedes también se quejaron de no entender los textos? | | | |
| | Sujeto 2 | Sí, es la queja constante. | | | |

| | | |
|-------|----------|------------------|
| 18:40 | Sujeto 1 | También conmigo. |
| | | |

Preguntas de entrevistas no estructuradas de exploración: (Para la entrevista informal o no estructurada normalmente no se sigue un esquema previo. El contenido, el orden y la formulación dependen del orientador. Este tipo de entrevista exige un alto nivel de calidad del entrevistador. Su uso es recomendable en la obtención de información exploratoria. https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Curso_10/Entrevista_trabajo.pdf)

Preguntas
Profesores:

¿Cuántos alumnos reprobaron?

¿Qué consideras sea la razón?

¿Habrá algo que podamos hacer para mejorar su situación?

¿Por qué crees que los alumnos desertan de la escuela?

De acuerdo a tu experiencia, ¿cuál es la principal causa de deserción?

Preguntas alumnos:

¿Qué sacaste en tu examen?

¿Qué consideras que es la causa?

¿Estudiaste?

¿Cumpliste con tus tareas?

si reflexionas, ¿qué podrías aprender para poder sacar buenas calificaciones?

¿Por qué te quieres ir de la escuela?

¿Crees que tienes que tener una habilidad innata para tus materias?

Si no es así, entonces, ¿cuál crees que sea el problema?

¿Se puede componer? ¿cómo?

Anexo 6: Transcripción del grupo de enfoque

Transcripción de Focus Group: 26 de febrero de 2018 UPY 1:00 PM

10 estudiantes de la UPY (1 mujer y 9 hombres]

PERTINENCIA DEL CURSO

¿Qué conocimientos del curso de inmersión te facilitaron tu vida universitaria actual?

Sujeto 1:

((Ah)) pues, Se me facilitó mucho el aprender el inglés sobre todo que pues llegue con un nivel bastante bajo y pues en el curso de inmersión pues me pareció una [sic] una excelente oportunidad porque pues [sic] lo aproveche y no me estoy aporreando mucho por el inglés aquí en la escuela.

Sujeto 2:

((mm)) pues me pareció interesante que en esta escuela en el primer cuatrimestre te den inglés para que vayas mejorando en la materia que te va a servir durante toda tu vida, para mejores oportunidades de empleo, y por muchos que entramos con un bajo nivel y ahora tenemos un buen nivel y nos podemos defender en las materias que se llevan en la universidad.

Sujeto 3:

((Amm)) Yo creo que pues sí me facilitó mucho el poder comunicarme con mis compañeros y con mis maestros porque pues mis materias son en inglés y para poder entender mejor estén [sic] libros que están Incluso en inglés y pues igual exponer en inglés.

Sujeto 4:

Bueno pues yo pienso que aparte del inglés, el ir implementando las actividades y ciertas de ellas fueron con conocimientos de robótica, de electrónica y todo eso. Y eso me ayudó para irme facilitando lo que es en algunas materias ahora.

Sujeto 5:

Yo creo que el haber implementado en el curso de inmersión inglés, nos facilita las materias que estamos llevando en el primer cuatrimestre porque hay algunas personas que no tenemos un conocimiento muy amplio del vocabulario en inglés e incluso nos ayudó a reforzar lo, los conocimientos previos que ya traíamos.

Sujeto 6:

Pues yo pienso que fue la verdad muy útil, gracias a que la verdad, yo no venía con un inglés muy alto, entonces pues comunicarnos y obligarnos a usarlo pues [sic] fue mucho mejor ya que

nos aumenta [sic] aumentó el nivel de varias personas y nos ayudó a entender mejor lo que es la [sic] el instrumento o las materias que vamos a llevar ahora en inglés.

Sujeto 7:

Pues [sic] pues siento que yo ((eeh), que ((risa)) funcionó el curso ya que desarrollamos nuevas habilidades en inglés, expandimos en el vocabulario y estamos entendiendo mejor las cosas y ahorita que nuestra carrera tiene mucho que ver con lo de inglés, nos va a servir mucho.

Sujeto 8:

Implementar un sistema bilingüe para estudiar una ingeniería me parece lo correcto. Mencionó antes los libros, materias y conforme vamos avanzando ((mm)) del cuatrimestre menos horas van a ser, menos clases serán en español y más en inglés y prom [sic] mejorar las habilidades auditivas de otro idioma es lo que me parece más importante en esta escuela.

Sujeto 9:

Bueno pues yo antes ya sabía un poco de inglés y gracias al curso inmersión pude mejorar mi vocabulario y también pude este [sic] de [sic] aprender nuevo vocabulario más bien vocabulario técnico, ya que llevamos algunos libros con información técnica como la robótica y cosas como esas.

Sujeto 10:

Pues yo pienso que el hecho de que hayamos aprendido inglés apenas entrando facilitará mucho nuestro aprendizaje en los siguientes cursos, ya que las investigaciones o del área tecnológica muchas veces están en inglés, así que es esencial para saber más [sic].

¿Cuáles no te sirvieron?

Sujeto 1: Bueno pues realmente los conocimientos que me dieron en el curso de inmersión, ninguno lo deseche porque pues realmente todos me están sirviendo, ((osea)).

Sujeto 2: Prácticamente nada, todo te sirve de lo que te dan en inglés, ((aja)) y si vienes sin nada, obviamente te refuerzan tu vocabulario técnico y todo y ayuda mucho en tus materias que estás teniendo ahorita, así que no es un desperdicio.

Sujeto 3: Pues refuto las respuestas de mis compañeros, pues en realidad creo que, incluso hay, hubo temas en inglés que no nada que ver nada con la ingeniería, pero pues si te ayudaron bastante a entender conceptos que, pues en inglés existen, hay tanto en inglés como en español para pues entender el idioma.

Sujeto 4: Bueno pues igual pienso que cada actividad fue de ayuda en algo, ((eeh)) pues en las actividades tenías que juntarte con gente que no conoces, y eso te ayuda a socializar un poco más, a ser un poco más abierto y cada actividad implementaba algo nuevo ((o sea)) ya sea el hacer una presentación ((o sea)) delante de todos o el cantar te ayuda a ser más [sic] más abierto, ((eh)) igual el utilizar eh el inglés a diario y por tantas horas pues te ayuda bastante.

Sujeto 5: Yo creo que todas actividades nos ayudaron a comprender ciertos [sic] muchos aspectos del inglés que a lo mejor todavía no los teníamos muy claro. Y sólo hubo una actividad que sí sentí que a lo mejor llevo demasiado tiempo para [sic] para ((estén)) el curso, que era la de editar videos o sea sí es importante la narración porque narramos y escribimos y todo, pero llevo demasiado tiempo.

Sujeto 6: Pues yo pienso que finalmente que que no hubo ninguna de las actividades que no fuera necesaria ya que en todas se aplicaba el inglés y eran muy necesario entonces te obligaba siempre hablar con otras personas o te obligaban a expresarte de esa manera entonces creo que no hubo ninguna que no fuera necesaria.

Sujeto 7: Pues yo siento que todas son necesarias, no hubo ninguna que se desaprovechara ya que vimos un montón de cosas y se aplicaron en diferentes ramas, entonces siento que aprovechamos al cien el curso.

Sujeto 8: Más bien se necesita aprovechar esa cantidad de habilidades o skills que tiene cada persona, más bien por porque eso dependiendo del proyecto que se ha marcado uno va desarrollando, mejorando y las vas a adquiriendo conforme la actividad todas deben ser implementadas y ya dependiendo de los resultados puedes planearlas a un futuro para mejorarlas.

Sujeto 9: Buenos pues a mí la verdad todas las actividades que hicimos me gustaron, no hubo ninguna que no me gustara, ya que, pues hicimos, conocimos gente, aparte hablábamos en inglés sobre diferentes temas, hacíamos conferencias, inventábamos nuestra propia empresa y cosas como ese estilo y pues si me gustó mucho.

Sujeto 10: Tal vez uno piense que como no se trabajó con inglés técnico en las actividades, piense que no pueda ser útil, pero las diversas actividades que se hicieron en la institución fue por ser dinámico y con tal de motivarnos para hablar en inglés y yo creo que eso es muy importante.

LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DIDÁCTICO

En cuanto a los libros de texto, ¿Cuáles te ayudaron? ¿porqué?

Sujeto 1:

Bueno pues con los libros de texto sólo lleve uno, que es el Navigate A2 y pues ese fue el único libro que lleve en inmersión, me ayudó bastante y mejoré en cuestiones de gramática y en vocabulario.

Sujeto 2:

Igual concuerdo, el Navigate A2 y es el que llevamos los que empezamos desde cero y te ayuda mucho porque en la gramática, listening and reading, te ayudan mucho para comprender el inglés de otros libros.

Sujeto 3:

Nosotros utilizamos dos libros, el Technology I y el [sic] que es basado en ingeniería es muy básico, pero igual y sirve para entender algunos conceptos que en inglés no conocemos y el Navigaete intermediate en mi caso B1 plus, pues sí tiene un nivel bastante alto en inglés entonces si ayuda para conocer más.

Sujeto 4:

Bueno Igual yo el Navigate y éste y sí te ayuda bastante en cuestión de gramática y el Technology que te ayuda bastante en cuestión de vocabulario.

Sujeto 5:

((mm)) primero usamos el Navigate y es intermedio y nos si nos funciona bastante porque si nos enseña la forma gramatical en inglés y algunos [sic] algunas partes su vocabulario y el Tecnology es del que más estoy aprendiendo porque tiene vocabulario muy variado y maneras de cómo especificar las medidas o ese tipo de cosas más técnicas.

Sujeto 6:

Pues yo solo lleve, bueno, lleve el Navigate y el Technology mas sin embargo me enfoque más en el Navigate ya que pues era B1 sin embargo ((risa)) me hacía mucha falta mucho vocabulario y el Navigate viene bien especificado en cuanto a gramática y al lenguaje ((osea)) está bien explicado y no tiene ningún problema si ayuda bastante. Y el Technology pues el vocabulario es bastante variado y sirve más para lo que es técnico y básico.

Sujeto 7:

Pues en relación al Navigate está muy completo porque trae incluso ejemplos de cómo se usa en la vida diaria y como se dan en esos casos y el Technology pues trae más conceptos de tu ingeniería, más bien de la carrera.

Sujeto 8:

Pues fueron dos libros que usamos, eh lo que fue el Navigate y el Technology dependiendo del nivel que seas en inglés, tanto el Navigate fuera para repasar o ver algún otro tema que es como seas dependiendo del nivel que tuvieras en inglés y el Technology es la implementación de lenguaje técnico de ingeniería que uno desea aprender.

Sujeto 9:

Bueno pues nosotros usamos dos libros que fueron el Navigate y el Technology. El Navigate me gustó porque trae muy buenas gramáticas, trae varios ejemplos y el Technology pues trae un vocabulario muy técnico, por ejemplo, de vocabulario de coches o de números y cosas como el estilo que eso pues la verdad lo no sabía y gracias a ese libro lo fui aprendiendo y ya se más o menos como se dice.

Sujeto 10:

El Navigate fue muy importante ya que para poder entregar un trabajo formal es necesario saber inglés y en este libro nos ha aportado conocimientos para poder expresarnos de manera oral-escrita y el Technology es un buen libro, pero considero que hasta cierto punto en el ámbito tecnológico es básico en vocabulario y tal vez pueda existir un libro avanzado en el cual pueda existir otro vocabulario más avanzado en la tecnología en inglés.

¿cuáles no te ayudaron? ¿por qué?

Sujeto 1:

Bueno pues sólo lleve un libro el Navigate y vuelvo a decir que pues me ayudo bastante mejore mucho.

Sujeto 2:

Llevamos los dos, pero la maestra se quería enfocar más [sic] en [sic] ((risa)) más en gramática porque el Technology no lo íbamos a comprender todavía, que porque quería que sepamos las bases del inglés primero y ya después. Yo digo que ninguno, los dos nos servían bien, ahorita llevamos el Technology.

Sujeto 3:

No diría que no nos sirvieron, pero sí que el lenguaje del Technology es muy básico y pues creo que sí pueden implementar un libro con mayor lenguaje para entender mejor conceptos

Sujeto 4:

Pues el Technology si nos sirvió hasta cierto punto como dicen, fue un poco básico y no fue enfocado a nuestras carreras.

Sujeto 5:

Yo creo que ambos libros han sido bastante útiles, el Navigate pues si para el nivel que yo traía de inglés pues si se me fue muy útil y el Technology también porque yo siento que, aunque sea básico hay muchos términos que no conocía.

Sujeto 6:

Yo siento que el Navigate y el Technology nos sirvieron bastante sin embargo el Technology pudo haber sido un poco más enfocado ya que fue muy básico en cuanto al vocabulario técnico que nos estaban enseñando.

Sujeto 7:

Yo siento que los dos libros nos sirvieron mucho, aunque fue más el de Navigate, el que nos ayudó a desarrollar el idioma

Sujeto 8:

Tanto el Navigate como el Technology son útiles, pero en mi caso sigo repasando algunos temas del Navigate para no olvidarlos y con el Technology dado que ahorita en estos cursos lo seguimos usando, poder repasar igual los temas vistos para poder, para no poder [sic] olvidar los temas que se me dificultan

Sujeto 9:

A mí la verdad me gustaron los dos libros, el Navigate pues tiene información muy buena de gramática y pues el Technology igual tiene buena información de verbos.

Sujeto 10:

Pues ambos libros la verdad fueron muy útiles incluso se pueden tomar de retroalimentación en caso de que queramos retomar unos temas, pero igual el Technology si es posible podemos agregar otros campos de investigación y no (.) vocabulario.

En cuanto al material didáctico, ¿Cuáles te ayudaron?

Sujeto 1:

Bueno pues realmente el material didáctico que nos proporcionó la maestra fue muy bueno y realmente todo me ayudó.

Sujeto 2:

Todos los materiales que nos proporcionaron los maestros fue muy útil porque si se te dificulta un tema lo reforzabas con otro y te ayudaba a ser bueno en ese tema hasta que lo logres.

Sujeto 3:

((Aam)) creo que en nuestro caso el único material didáctico que utilizamos fue el libro entonces pues la única herramienta que utilizamos para aprender.

Sujeto 4:

(.) solo utilizamos el material de los libros.

Sujeto 5:

Pues el material didáctico yo diría que ((eh)) no es suficiente porque solo nos dieron como algunas partes de vocabulario y ((aja)) unas copias de vocabulario de matemático en inglés y uno que otro tema, y ((mm)) ((aja)) igual [sic] pero fueron puras copias, pero si [sic] yo siento que a lo mejor sí faltaría más, a lo mejor no sé una página web, una recomendación de algún artículo, un libro y no solo los libros que nos dan.

Sujeto 6:

Pues con material diría que con [sic], se manejó más las copias igual que con mi compañera sin embargo esas estaban bastantes bien, bueno estaba enfocadas más al vocabulario de inglés ya que nos hacía falta, pero estuvo bastante ((mmm)) variado ((risa))

Sujeto 7:

Pues los materiales didácticos sólo nos dieron hojas para entender ((risa)) mejor los temas, pero sentí que estaba bien.

Sujeto 8:

Al principio del curso no hubo ningún material aparte de los libros lo que es el Navigate y el Technology, pero a lo último ya fue que nos brindó el maestro unos ciertos links, o más bien unos ciertos exámenes para poder practicar para el examen de evaluación si avanzamos, mejoramos o nos mantuvimos en nuestro nivel de inglés

Sujeto 9:

Bueno pues al principio siempre usábamos el libro y algunas copias, pero al final ya cuando íbamos a presentar nuestro examen de [sic] para ver nuestra nivelación del test, ahí si usamos algunos exámenes muestras de unas páginas web para poder estudiar y salir mejor

Sujeto 10:

Pienso que el material didáctico que se impartió en el curso de inmersión fue bueno ya que fue diverso, se utilizaron a pesar de copias y fotocopias de [sic] y algunas actividades del libro también trabajamos con videos igual se fortaleció mucho, yo aprendí mucho la parte del listening y eso yo siento que es bueno.

¿Cuáles no te ayudaron?

Replanteamiento de pregunta:

En cuanto al material didáctico, me mencionan que no tuvieron demasiados, en caso de que si los tuvieran, si los tuvieran ¿cuáles no les gustaron y en caso de no haber tenido tanto cuales les hubiera gustado.

Sujeto 1:

Bueno pues realmente todo el material que dio la maestra me encantó estuvo fascinante y ((osea)) no [sic] no tengo otra opinión que esa.

Sujeto 2:

Concuerdo con mi compañero, los materiales que nos puso nuestra maestra siempre fue fascinante, las clases no fueron aburridas, ((osea)) eran entretenidas las clases, con los materiales que nos proporcionaba y eso te motivaba a seguir aprendiendo.

Sujeto 3:

Pues como a nosotros nos hubiera gustado tener un cuaderno de actividades en donde pues [sic] podamos practicar más que nada nuestra gramática, de igual forma ((eeh)) que nos proporcionen alguna plataforma en inglés para que podamos trabajar en ella igual.

Sujeto 4:

Pues sí pienso que las actividades en cuestión de gramática nos hubieran servido mucho y también en cuestión de vocabulario en relación a nuestras ((eh)) a las ingenierías que se imparte en esta institución.

Sujeto 5:

Pues a pesar de que nos dieron ((aja)) material didáctico de gramática, que sí nos fue muy útil, si me hubiera gustado tener un libro de actividades o alguna otra por ejemplo una plataforma web, o una aplicación o algo en donde podamos practicar, alguna recomendación igual de alguna página o algo así.

Sujeto 6:

Pues en cuanto a material yo si siento que estuvo bien, y me gusto todo en realidad, solo que quizás pudo haber, pudo [sic], la maestra pudo haber dado un poco más de material enfocado más a lo técnico, ya que ella se adaptaba a los temas que se nos dificultaba en inglés, sin embargo, no [sic], nunca nos enfocamos más a lo que era a nuestra carrera o a la tecnología.

Sujeto 7:

Pues a mí me hubiera gustado que hubieran más materiales además de los papeles y un poco de actividades para entender mejor las cosas.

Sujeto 8:

Además del libro y de los últimos exámenes para las evaluaciones, ((mmm)) igual un diccionario nos brindó el maestro para poder practicar o consultar alguna palabra que no supiéramos o algún sinónimo, pero me hubiera gustado tener alguna consulta o un libro específicamente para, bueno no específicamente si no que sea detallado o que el lenguaje sea relacionado hacia la materia o la carrera a la que nos inscribimos ya sea de embebidos, de robótica o de datos.

Sujeto 9:

Bueno pues a mí me hubiera gustado tener una página web, donde ahí pudiera reforzar el conocimiento que tuviste previo a la clase, mediante juegos o actividades, no se haciendo crucigramas o cosas por el estilo y pues eso me hubiera gustado.

Sujeto 10:

((Ee)) considero que el material didáctico que se aportó fue bueno, pero también me hubiera gustado que hubieran aportado talvez ofrecido algún libro en el cual podamos consultar definiciones y reconozco a lo mejor nos impulsen a que seamos autónomos, pero sería un buen apoyo contar con ese libro también.

PERSONALIDAD

¿Qué actitudes de tu personalidad o (estrategias que usas) consideras que te ayudan a mejorar el aprendizaje del idioma inglés?

Sujeto 1:

Bueno pues realmente no se ninguna estrategia porque pues [sic] como anteriormente comenté el material que proporcionaba la maestra, pues gracias a eso se me hizo muy fácil el inglés, ((osea)) se me dio muy fácil, así que no tuve necesidad de hacer eso.

Sujeto 2:

Yo creo que las ganas de aprender un nuevo idioma y superarse así mismo en [sic] no [sic] se [sic], en trabajo laboral, con tu familia y ya tenía un poco del conocimiento, pero acá en la escuela con el material que nos daba la maestra, páginas que nos dio para que igual practiquemos, nos sirvió mucho para que aprendamos inglés igual.

Sujeto 3:

Pues yo creo que fui muy responsable porque había tareas que tenían que entregarse en un determinado día y yo los entregaba a tiempo entonces, igual perseverancia porque habían actividades en las que se me dificultaba expresar mis ideas pero ya con la perseverancia y estar practicando todos los días en inmersión me ayudo bastante.

Sujeto 4:

Pues yo creo que no ocupe una actitud personal, más bien fueron esas actividades que realizamos aquí que se implementaban ((eh)) que me ayudaron a desarrollar un poco más en inglés, aunque no venía muy bajo, pero si me ayudaron a mejorarlo.

Sujeto 5:

Yo creo que una de las actitudes que habré ocupado, es [sic] como [sic], no [sic] [i.e] fue practicar con las películas, con las canciones, leer las letras, ver las películas con, para mi empezando con subtítulos en inglés y ya después le iba quitando los subtítulos, por ejemplo también con algunos conocidos de la escuela, pues ((aja)) cuando nos veíamos fuera de la escuela intentábamos hablar en inglés, yo siento que para la fluidez y para que agarremos confianza para hablarlo más fluido pues es muy importante tener un grupo donde puedas hablar y desenvolverte más fácilmente.

Sujeto 6:

Pues pienso que de las mejores estrategias estaba el hecho que aun fuera en la escuela o fuera del salón de clases nos obligaran a hablar inglés ya que pues se necesita estar acostumbrado o acostumbrarte a tenerlo en mente siempre y no estar pensando en español y después traducirlo y también las actividades pienso que ayudaron bastante ya que nos ayudaron mucho a desenvolvernos.

Sujeto 7:

Pues mi estrategia era hablar inglés dentro y fuera de la escuela y empezar a ver mis series y todo eso en inglés también ((risa)) entender las canciones en inglés.

Sujeto 8:

Bueno más bien fueron las estrategias que nos brindaron los maestros o nos dieron la opción de cambiar el lenguaje de nuestro celular en inglés cualquier dispositivo como laptop, computadora, tablet en inglés, ver las películas tanto subtitulada, el idioma en inglés, si uno tuviera un familiar que tenga un alto nivel de inglés poder comunicarse con ella para perder aquel miedo de expresarse o hablar en público porque uno puede ganar la confianza de hablar un idioma que no está muy acostumbrado y al igual, que la escuela nos brinde tal idioma es necesario para nosotros para poder expresar mejor las palabras, dejar de pensar en español fue una de las opciones que está implementando, para poder expresar más bien la lógica de lo que trae el idioma.

Sujeto 9:

Bueno pues yo lo que hice fue poner mi celular en inglés, poner todos los dispositivos que usaba en inglés, también ver películas totalmente en inglés incluso cuando me bañaba hablaba en inglés, todo lo que hice en el día lo practicaba en el baño y lo decía ((risa)) y hacía cosas, igual cuando iba al super , regresaba y decía cosas en inglés, decía voy a comprar esto y lo decía en inglés y así para practicar mi fluidez y mi vocabulario.

Sujeto 10:

Pues lo maestros te motivaban mucho a hablar inglés incluso por tu cuenta afuera de la escuela, eso fue bueno, ((eh)) se hicieron actividades, juego [sic] donde [sic] veíamos películas y tratábamos de entender a los personajes e incluso ya llegó un momento, llegué a pensar en inglés ya solo automáticamente ya (.).

¿Cuáles no te ayudan?

Sujeto 1:

Bueno pues ((aah)) ((mmm)) hubo una parte donde se me dificultó, pero creo que fue porque me comencé a dar cuenta que como se me estaba dando muy fácil el inglés me volví un poco apático entonces dejé de hacer las cosas y cuando me las vi negras pues tuve que retomar lo que estaba haciendo para recuperarme.

Sujeto 2:

La irresponsabilidad de mi parte porque en vez de que yo me ponga estudiar a veces prefería ver tele o salir a jugar y ya no le tomaba la importancia. Al inglés decía en la escuela lo veo y creo eso me afectó un poco en seguir aprendiendo más inglés.

Sujeto 3:

Más bien lo que no me permitió avanzar más de lo que ya se, pues fue el hecho de la pereza, entonces no le daba mucha importancia al inglés pues porque como sabía algo de inglés entonces lo que veíamos en el salón era muy básico, por eso pues no le tome mucha importancia al avanzar.

Sujeto 4:

Pues siento que fue el no estudiarlo fuera de la escuela porque el inglés es lo que se necesita para poderlo desarrollar, el seguir estudiando y no quedarse con lo que aprendimos acá si no de que eso mismo poderlo estudiar en la casa y no lo hacía.

Sujeto 5:

Yo creo que la procrastinación de dejar como que la materia para el final y la práctica y también un poco como la timidez de hablar y exponer frente a un grupo, si me hizo pues retrasar un poco, a lo mejor pude haber explotado un poquito más el aprendizaje y aprovechado el curso de inmersión de esa manera.

Sujeto 6:

Pues al final de cuentas el curso de inmersión estuvo bien, aunque algo pesado, sin embargo, como no ((risa)) no continuar estudiando fuera de él, pues no se explota como debe ser y eso al final es culpa del alumno si no termina aprovechando los recursos que le está dando en la escuela.

Sujeto 7:

Una actitud seria, más bien una costumbre que tengo es dormirme en todas las clases, entonces creo que eso podría afectarme un [sic] poco [sic], un poco, un [sic] mucho y pues eso más que nada.

Sujeto 8:

((Mm)) más bien yo siempre era, al principio no era proactivo, en el sentido de que era altruista pero no era proactivo y siempre toda mi actitud era en un sentido negativo ya a mediados del curso y a finales ya pude ganar [sic] ese [sic], obtener la actitud de ser una persona proactivo y altruista.

Sujeto 9:

Bueno pues al principio si sentía un poco de pena el hablar el inglés, el decir ah lo estoy diciendo mal y los demás lo pueden decir bien y cosas así y pues eso lo fui superando y me fui

motivando porque en verdad yo quería aprender el inglés bien y pues me importó lo que los demás dijeran de mí y lo fue superando.

Sujeto 10:

Creo que la actitud que más dificultó el aprendizaje, fue el permitirnos equivocarnos, ya que por miedo a no sé, a [sic] reírse [sic], que se burlaran, no [sic] se [sic], ((eh)) ya no participábamos y el maestro no nos permitía corregirnos y así llevábamos tiempo con esa duda, hasta que cuando pudimos aprender antes pero nosotros somos los que prolongamos este aprendizaje.

ACTITUDES Y ACTIVIDADES DEL PROFESOR

En cuanto a tus profesores ¿Cuáles actitudes /actividades sientes que te ayudaron en tu vida universitaria? ¿Por qué?

Sujeto 1:

Bueno pues las actitudes, perdón las actividades realizadas por los profesores realmente, me ayudaron todas, no hay ninguna que no me haya dejado algún tipo de duda y pues las aproveche al máximo.

Sujeto 2:

Siento que no se desperdició ninguna actividad con los profesores porque todos querían que aprendamos y que a ninguno lo saquen de la escuela por no llegar al nivel de inglés ((risa)) y yo digo que no se desaprovecha y es bueno.

Sujeto 3:

Si, los profesores se preocupaban mucho por nosotros por el hecho de que pues en los cuatrimestres pasados si ocurrió eso de que salían los alumnos porque pues no lograban aprender mucho inglés. Entonces las actividades que vimos en inmersión por ejemplo fue más como oral, también gramática, fue una parte importante y creo que los temas que nosotros vimos y las actitudes de perseverancia de los maestros fueron los que nos ayudaron y ayudaron a algunos a quedarse aquí.

Sujeto 4:

Bueno pues en cuestión de inmersión, el conocimiento que tenían los maestros, las actividades que realizaban, como dice, que [sic] eran mayormente oralmente, pues fueron los que nos ayudaron a poder desarrollar el nivel de inglés, a poder saber cómo implementarlo en ciertas ocasiones y en ciertas cosas y en cuestión ahora en la universidad, en el primer cuatrimestre pues

igual el conocimiento que tienen los maestros y que están bien preparados o al menos la mayoría y que preparan las clases antes y se nota que saben bien acerca del tema y que saben cómo explicarlo.

Sujeto 5:

Yo creo que una de las actitudes de una de mis maestras que más me gusta es su organización, como que se nota que tiene un plan de las clases y es muy muy puntual, te explica todo todo lo que tu necesites saber, es muy accesible y yo creo que esa actitud si me ha ayudado bastante a mejorar el inglés que traía.

Sujeto 6:

Pienso que más que nada fueron las actitudes de, las actitudes de mi maestro fueron de las mejores, ya que se mostraba las ganas de querer enseñarnos, y no fue solo por obligación o por el hecho de necesitar un trabajo, la perseverancia y su conocimiento y sus ganas de querer hacer que nosotros aprendamos a pesar de que a veces no cooperábamos como debía ser ((risa)).

Sujeto 7:

Las actitudes de los maestros y sus métodos eran, bueno de mi maestra era muy divertidas y como ya dijo mi compañero ((risa)) a veces no dejábamos hacerlo como ella quería, pero ella siempre tuvo paciencia y la determinación de hacerlo.

Sujeto 8:

((Mmm)) nuestro maestro era [sic] mas [sic] se lo [sic] dedicaba al enseñar y a que nosotros aprendiéramos, siempre si alguno tuviera alguna duda se la contestaba ((risa)) y así, si inventaba un analogía o explicaba brevemente hasta que lo entendiera la persona no cambiaba el tema, esa es una de las mayores virtudes que uno puede tener, darse el tiempo a explicar completamente el tema hasta que la última persona lo entienda.

Sujeto 9:

Bueno pues nuestro maestro era muy dedicado y pues nos enseñaba y si no lo aprendías te lo volvía a explicar y así sucesivamente hasta que le entendieras, y tenía muy buenas ideas, por ejemplo, una idea que me gustó fue cuando nosotros hablábamos en español depositábamos un peso en un cochinito entonces eso nos forjaba a nosotros el hablar inglés y el mejorar nuestra pronunciación.

Sujeto 10:

Pienso que el hecho de que el maestro sea muy dedicado a su trabajo, pues motivó mucho también a nosotros a aprender, ya que teníamos la confianza para hablar con él. Él fue pues entró en (.) con nosotros incluso si nosotros queríamos consultar algo, teníamos alguna duda fuera de clases nosotros hablábamos con él y curioso que hablábamos la tarea en inglés y eso reforzaba mucho.

¿Cuáles no te ayudaron? ¿Por qué?

Sujeto 1:

Realmente las actitudes y actividades del profesor me ayudaron, no tengo nada más que decir.

Sujeto 2:

De mi parte todas las actitudes de mis maestros siempre fueron buenas y siempre nos decían que le echemos ganas para seguir aprendiendo y que así se aprende un nuevo idioma.

Sujeto 3:

Creo que la mayoría del tiempo la pasamos haciendo actividades que reforzaban nuestro conocimiento de inglés, pero hubiera sido mejor si no solamente se dedicara a actividades didácticas y es muy divertido y aprendes, pero si hubiera implementado no se actividades como con más vocabulario y que nosotros tuviéramos que investigar en inglés y eso nos hubiera ayudado mucho.

Sujeto 4:

Pues quizá no llevarse tanto tiempo en ciertos temas, sería mejor para poder avanzar más rápido e ir aprendiendo más cosas.

Sujeto 5:

Yo creo a lo mejor un actitud que no me gusto fue pues como que dejen todo a lo último, ((osea)) como te atrasas en los temas al final te los ponen no sé, en una semana y pues prácticamente no los aprendes, no los analizas muy bien, ese y como mencione anteriormente la actividad de edición del video que siento que fue más editar un video que en sí el aprendizaje del idioma inglés.

Sujeto 6:

Yo creo que de las pocas que no me gustaron en realidad fueron, no [sic] no así lo que no me gusto fue el tiempo que llevo el curso de inmersión a pesar de que haya sido intensivo fue muy pesado y se convirtió en algo muy lento después, los primeros meses no se sintieron bueno al menos el primer mes pero los demás si, siento que si hubiéramos llevado un poco más de tiempo

y con una organización mejor no se hubiera sentido tan pensado y habría mejorado bastante en vez de haberlo dejado al final.

Sujeto 7:

Pues las actividades que no me gustaron, como dijo mi compañero es la de la edición de video que prácticamente fueron tres semanas en las que no hicimos nada. Conforme a la actitud los primero dos meses estaba estén poniendo ganas para estudiarlo, pero ya después me empecé a dormir en todas las clases porque era muy repetitivo.

Sujeto 8:

((Mm)) más bien en mi caso fue cualquiera de las actividades que hicimos fueron productivas para mi más las de tener que pasar oralmente o verbalmente a exponer porque en ese cuatrimestre más bien se enfoca en que el alumno participe de entender su punto de vista, su entendimiento a tal tema y el maestro ya si ve que el alumno sigue con la duda se lo explica de la manera adecuada, y como dijeron anteriormente la edición del video llevo su tiempo tener que editarlo, o más bien las habilidades para aquellos que ya sabían editar, tenían que hacer los diálogos y en ese tiempo igual pudimos haber visto un repaso de algunos temas o un adelanto para poder estar preparados.

Sujeto 9:

Pues yo creo que todas las actividades fueron divertidas, pero si algunas les faltó un poco de organización, ya que a veces traíamos nuestro trabajo y luego nos decían no era este día era el otro, o luego nos tenían una hora esperando o cosas por el estilo, así que eso es lo único malo que no me gustó.

Sujeto 10:

No considero que el maestro haya tenido una actitud, pues no positiva para el aprendizaje, al menos en mi caso no fue así y ya como dije antes, cualquier duda o cualquier duda que tenía el maestro la resolvía con calma y él se ponía a mi nivel y en ese conocimiento con el vocabulario mismo me explicaba que era mi duda.

Anexo 7: Instrumento Alumnos

CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES DEL CURSO DE INMERSIÓN DE LA UPY

Estimado alumno, para la UPY es importante saber cómo poder ayudarte, por lo que te solicitamos atentamente contestar este cuestionario con toda la sinceridad con base en tu experiencia como estudiante durante el curso de inmersión. Agradecemos de antemano tu colaboración y te garantizamos que la información que proporciones será empleada exclusivamente para fines académicos, garantizándote el anonimato.

I. DATOS GENERALES

Ingeniería en: _____

Cuatrimestre: _____

Sexo: Hombre Mujer

II. GRADO DE SATISFACCIÓN DEL CURSO DE INMERSIÓN DE INGLÉS.

Instrucción: señala con una equis (X), la opción que mejor indique tu grado de satisfacción con el curso de inmersión de inglés.

| Grado de satisfacción de las clases de inglés con respecto a: | | Nada Satisfecho | Poco Satisfecho | Satisfecho | Muy Satisfecho |
|---|--|-----------------|-----------------|------------|----------------|
| 1. | El uso adecuado del tiempo en clases para las actividades de aprendizaje. | | | | |
| 2. | La aportación del vocabulario necesario para entender conceptos en inglés de tu carrera. | | | | |
| 3. | Extensión de las lecturas | | | | |
| 4. | El uso de estrategias de aprendizaje para | | | | |

| | | | | | |
|-----|--|--|--|--|--|
| | facilitar la comprensión e integración de los contenidos de tu respectiva carrera. | | | | |
| 5. | Las actividades realizadas para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de tu respectiva carrera. | | | | |
| 6. | La relación entre las actividades culturales y el aprendizaje del inglés. | | | | |
| 7. | El desarrollo de habilidades para tu futuro quehacer profesional. | | | | |
| 8. | El desarrollo de actitudes para tu futuro quehacer profesional. | | | | |
| 9. | El desempeño del profesor. | | | | |
| 10. | Duración de los temas impartidos. | | | | |
| 11. | Modalidad de enseñanza. | | | | |

III. PRÁCTICA DOCENTE

Instrucción: señala con una equis (X), la opción que mejor indique el grado en que los siguientes elementos en la práctica docente contribuyen a tu aprendizaje de los contenidos del curso de inmersión.

| Elemento de la docencia | | Nivel de Contribución | | | |
|-------------------------|--|-----------------------|---------|------|-----------|
| | | No Suficiente | Regular | Bien | Excelente |
| 1. | Planificación y organización de cada clase | | | | |
| 2. | Dominio del inglés. | | | | |
| 3. | Dominio de los temas que imparte | | | | |
| 4. | Metodología de enseñanza utilizada. | | | | |
| 5. | Recursos bibliográficos empleados. | | | | |
| 6. | Materiales didácticos empleados (visuales, ejercicios, audios, material impreso, glosarios). | | | | |
| 7. | Actividades para la enseñanza de contenidos. | | | | |
| 8. | Actividades realizadas que asemejen a los escenarios reales de la profesión. | | | | |
| 9. | Propició un ambiente de trabajo (respetuoso, justo, enfocado a actividad académica). | | | | |

| | | | | | |
|-----|--|--|--|--|--|
| 10 | Disposición para aclarar dudas. | | | | |
| 11. | Estrategias de evaluación del aprendizaje. | | | | |
| 12. | Retroalimentación del aprendizaje. | | | | |

IV. INFRAESTRUCTURA

Instrucción: señala con una equis (X), la opción que mejor indique tu grado de satisfacción con las características de las instalaciones y de los servicios otorgados en el curso de inmersión del idioma inglés señalados a continuación.

| Aspecto evaluado | Grado de satisfacción | | | |
|---------------------------|-----------------------|-----------------|------------|----------------|
| | Nada Satisfecho | Poco Satisfecho | Satisfecho | Muy Satisfecho |
| Aulas. | | | | |
| Sala y equipo de cómputo. | | | | |
| Laboratorio de idiomas. | | | | |
| Internet inalámbrico. | | | | |

V. OPINIONES GENERALES

Instrucción: Para la UPY es importante saber cómo poder ayudarte, por eso con base en tu experiencia como estudiante, contesta las siguientes preguntas.

1. De la siguiente lista, señala con una equis (X) las tres principales fortalezas que consideras tuvieron el curso de inmersión del idioma inglés.

| | |
|---------|---|
| Aspecto | X |
|---------|---|

| | | |
|-----|---|--|
| 1. | El vocabulario técnico visto en clases. | |
| 2. | Libros utilizados. | |
| 3. | Material didáctico. | |
| 4. | Los temas vistos. | |
| 5. | Las actividades realizadas en clase. | |
| 6. | La extensión de las lecturas para practicar esta habilidad. | |
| 7. | Las actividades en escenarios reales. | |
| 8. | Metodología usada en la enseñanza. | |
| 9. | Dominio de los temas por parte del profesor. | |
| 10. | Desempeño del profesor. | |

2. De la siguiente lista, señala con una equis (X) las tres principales dificultades, problemas o situaciones que limitan el correcto desarrollo del curso de inmersión del idioma inglés.

| Aspecto | | X |
|---------|---|---|
| 1. | El vocabulario técnico visto en clases no es suficiente para ayudarme a tener un mejor desempeño en mi carrera. | |
| 2. | El libro “Technology”, provee un vocabulario técnico muy básico. | |
| 3. | Solo se enfocan en el libro “Navigate”, dejando fuera al libro Technology. | |
| 4. | El material didáctico, es insuficiente. | |
| 5. | El material didáctico, no es variado. | |
| 6. | Las actividades realizadas en clase, no están ayudando a mi aprendizaje del inglés. | |
| 7. | No hay actividades que asemejen a escenarios reales que viviré en mi carrera. | |
| 8. | No hay actividades que me ayuden a tener un aprendizaje significativo del uso del aspecto gramatical. | |
| 9. | Las lecturas son muy cortas y no me ayudan a mejorar en mi habilidad de lectura. | |
| 10. | Dominio de los temas por parte del profesor. | |

3. Por favor sugiere tres aspectos que la UPY puede hacer en el curso de inmersión del idioma inglés para ayudarte a mejorar tu desempeño en los siguientes cuatrimestres de tu carrera.

¡Muchas gracias por responder!

Anexo 8: Instrumento Profesores

CUESTIONARIO PARA PROFESORES DEL CURSO DE INMERSIÓN DE LA UPY

Estimado profesor, te solicitamos atentamente contestar este cuestionario, con base en tu experiencia como docente durante el curso de inmersión. Agradecemos de antemano tu colaboración y te garantizamos que la información que proporcionada será empleada exclusivamente para fines académicos, garantizándote el anonimato.

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL DOCENTE

Profesión: _____

Grado académico: _____

Número de horas-clase semanales asignadas: _____

Tiempo de experiencia como docente:

___ menos de un año ___ 1 a 3 años ___ más de 3 años

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL PROGRAMA DE INGLÉS

¿Desde cuándo imparte clase en este programa? _____

Número de alumnos por grupo en el último curso impartido: _____

I. En su opinión y tomando como referencia una escala de 1 a 5, marque con una X el espacio que se ubique más cercano al calificativo que otorgarían sus estudiantes a su curso.

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
|--------------|---|---|---|---|---|---------------|
| Obsoleto | | | | | | Actualizado |
| Irrelevante | | | | | | Relevante |
| Memorístico | | | | | | Significativo |
| Desmotivante | | | | | | Motivante |
| Fácil | | | | | | Difícil |
| Informativo | | | | | | Formativo |
| Irrealizable | | | | | | Realista |
| Desintegrado | | | | | | Integrado |

| | | | | | | |
|-------------|--|--|--|--|--|-------------|
| Inaplicable | | | | | | Aplicable |
| Aburrido | | | | | | Interesante |

Comentarios sobre lo anterior:

II. En su opinión ¿qué tan congruente es este programa en la práctica con relación a lo que está prescrito en el programa de estudios

Muy congruente Congruente Poco congruente Nada congruente

III. PRÁCTICA DOCENTE

De los siguientes métodos didácticos y estrategias de enseñanza, marque los que emplea en la impartición de este curso y con qué frecuencia los utiliza

| Estrategias y métodos | Frecuencia | | | |
|---|------------|------------|---------|---------|
| | Nunca | Casi nunca | A veces | Siempre |
| Lectura de texto y autoestudio | | | | |
| Discusión o debate en clase | | | | |
| Trabajo en equipo | | | | |
| Exposición magistral y conferencias | | | | |
| Planteamiento y solución de problemas | | | | |
| Elaboración de proyectos | | | | |
| Multimedia e internet | | | | |
| Prácticas demostrativas y ejemplificación | | | | |
| Tutoría y supervisión personalizada | | | | |
| Otro | | | | |

| | | | | |
|-------|--|--|--|--|
| _____ | | | | |
| _____ | | | | |
| _____ | | | | |
| | | | | |

IV. Califíque en una escala de 0 a 10 los siguientes elementos del curso de inmersión del área de inglés

(1 = deficiente y 10 = excelente)

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

Sobre el curso de inmersión

infraestructura necesaria para el curso ()

aprovechamiento efectivo del tiempo ()

organización de actividades ()

enfoque didáctico y modelo de enseñanza ()

materiales didácticos ()

secuencia de los contenidos ()

pertinencia de los contenidos para que los alumnos ()

puedan aplicarlos en otras materias

evaluación de alumnos ()

evaluación de profesores ()

Sobre el departamento de inglés

formación/capacitación a los docentes ()

planeación de actividades extracurriculares ()

apoyo de directivos y administradores ()

V. Comentarios y sugerencias adicionales:

Apreciación de la pregunta sobre apreciación del curso (p.e número de items, pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

recomendable y realizada en sus aspectos como muy buena

II. En su opinión, ¿qué tan congruente es este programa en la práctica con relación a lo que está presente en el programa de estudios?

Muy congruente ___ Congruente ___ Poco congruente ___ Nada congruente ___

Apreciación de la pregunta sobre la congruencia del programa en la práctica con relación a los que están presentes en el programa de estudios. (p.e pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Se recomienda

III. PRÁCTICA DOCENTE

De los siguientes métodos didácticos y estrategias de enseñanza, marque los que Instrucciones: Indica con una X el grado de acuerdo con cada una de las siguientes afirmaciones, utilizando la escala

1= Muy en desacuerdo
2= En desacuerdo
3= De acuerdo
4= Muy de acuerdo

| III. PRÁCTICA DOCENTE | De acuerdo | En desacuerdo | En desacuerdo |
|--|------------|---------------|---------------|
| a) Lectura de textos y subtexto | | | |
| b) Discusión o debate en clase | | | |
| c) Trabajo en equipo | | | |
| d) Exposición magistral y conferencias | | | |
| e) Planificación y solución de problemas | | | |
| f) Elaboración de proyectos | | | |
| g) Multimedia e internet | | | |
| h) Prácticas demostrativas | | | |

Calificación

I. Faltas y supervisión personalizada

IV. Califique en una escala de 0 a 10 los siguientes elementos del curso de inmersión del área de inglés (1 = deficiente y 10 = excelente)

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| Sobre el curso de inmersión | | | | | | | | | | |
| a) Infraestructura necesaria para el curso | | | | | | | | | | |
| b) Aprovechamiento efectivo del tiempo | | | | | | | | | | |
| c) Organización de actividades | | | | | | | | | | |
| d) Enfoque didáctico y modelo de enseñanza | | | | | | | | | | |
| e) Metodología utilizada | | | | | | | | | | |
| f) Seriedad de los contenidos | | | | | | | | | | |
| g) Pertinencia de los contenidos para que los alumnos puedan aplicados en otros contextos | | | | | | | | | | |
| h) Evaluación de alumnos | | | | | | | | | | |
| i) Evaluación de profesores | | | | | | | | | | |
| Sobre el departamento de inglés | | | | | | | | | | |
| j) Formación especializada a los docentes | | | | | | | | | | |
| k) Planificación de actividades extracurriculares | | | | | | | | | | |
| l) Apoyo de directivos y administradores | | | | | | | | | | |

Apreciación de la pregunta sobre la calificación en una escala de 0 a 10 los elementos del curso de inmersión del área de inglés. (p.e pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Se totalmente en Venezuela. Actualmente se encuentra en proceso de migración a un sistema del IUT 10. Se recomienda que se realice una reunión con el equipo de trabajo y se realice una reunión con el equipo de trabajo.

V. Comentarios y sugerencias adicionales

Juicio de Expertos (Alumnos)

Apreciación de las preguntas sobre Datos Generales de los factores parámetros (p.e número de preguntas, pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

recomendable y realizada en sus aspectos como muy buena

Instrucciones: Indica con una X el grado de acuerdo con cada una de las siguientes afirmaciones, utilizando la escala

1= Muy en desacuerdo
2= En desacuerdo
3= De acuerdo
4= Muy de acuerdo

| II. GRADO DE SATISFACCIÓN DEL CURSO DE INMERSIÓN DE INGLÉS | De acuerdo | En desacuerdo | En desacuerdo |
|---|------------|---------------|---------------|
| 1 El uso adecuado del tiempo en clases para las actividades de aprendizaje | | | |
| 2 La pertinencia del vocabulario necesario para entender conceptos en inglés en la carrera | | | |
| 3 Extensión de las lecturas | | | |
| 4 El uso de estrategias de enseñanza para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de la respectiva carrera | | | |
| 5 Las actividades realizadas para facilitar la comprensión e integración de los contenidos de la respectiva carrera | | | |
| 6 La inclusión en las actividades culturales y académicas del inglés | | | |
| 7 El desarrollo de habilidades para la futura vida profesional | | | |
| 8 El desarrollo de acciones para la futura vida profesional | | | |
| 9 El desarrollo de prácticas | | | |
| 10 Duración de los temas impartidos | | | |
| 11 Metodología de enseñanza | | | |

III. PRÁCTICA DOCENTE

De los siguientes métodos didácticos y estrategias de enseñanza, marque los que Instrucciones: Indica con una X el grado de acuerdo con cada una de las siguientes afirmaciones, utilizando la escala

1= Muy en desacuerdo
2= En desacuerdo
3= De acuerdo
4= Muy de acuerdo

| III. PRÁCTICA DOCENTE | De acuerdo | En desacuerdo | En desacuerdo |
|--|------------|---------------|---------------|
| 1 Planificación y organización de cada clase | | | |
| 2 Dominio del inglés | | | |
| 3 Dominio de los temas que imparte | | | |
| 4 Metodología de enseñanza utilizada | | | |
| 5 Recursos bibliográficos empleados | | | |

6. Materiales didácticos empleados (textos, ejercicios, audio, material gráfico, etc.)

7. Actividades para la enseñanza de contenidos

8. Actividades realizadas que atiendan a los intereses de los estudiantes. Propósito: un ambiente de trabajo respetuoso, justo, ético y de calidad académica.

9. Disposición para solucionar dudas

10. Estrategias de evaluación del aprendizaje

11. Motivación del aprendizaje

IV. INFRAESTRUCTURA

1. Aulas

2. Sala y equipo de cómputo

3. Laboratorio de idiomas

4. Internet inalámbrico

V. OPINIONES GENERALES

1. De los siguientes ítems señale con una X (X) los tres principales fortalezas que considere tuvo el curso de inmersión del idioma inglés.

Aspecto

| | |
|---|--|
| 1. El vocabulario técnico visto en clase | |
| 2. Libros utilizados | |
| 3. Material didáctico | |
| 4. Los temas vistos | |
| 5. Las actividades realizadas en clase | |
| 6. La extensión de las lecturas para practicar esta habilidad | |
| 7. Las actividades de inmersión en inglés | |
| 8. Metodología usada en la enseñanza | |
| 9. Dominio de los temas por parte del profesor | |
| 10. Dominio del profesor | |

Apreciación de la pregunta sobre las principales fortalezas que consideró tuvo el curso de inmersión del idioma inglés. (p.e pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Se recomienda que se realice una reunión con el equipo de trabajo y se realice una reunión con el equipo de trabajo.

2. De los siguientes ítems, señale con una X (X) los tres principales dificultades, problemas o situaciones que limitan el correcto desarrollo del curso de inmersión del idioma inglés. (p.e número de items, pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Apreciación de la pregunta sobre principales dificultades, problemas o situaciones que limitan el correcto desarrollo del curso de inmersión del idioma inglés. (p.e número de items, pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Aspecto

| Aspecto | X |
|---|---|
| 1. El vocabulario técnico visto en clase no es suficiente para ayudarme a leer un texto de un curso en mi carrera | |
| 2. El libro "Technology" presenta un vocabulario técnico muy básico | |
| 3. Solo se enfocó en el libro "Technology", dejando fuera al libro "Technology" | |
| 4. El material didáctico es insuficiente | |
| 5. El material didáctico, no es variado | |
| 6. Las actividades realizadas en clase, no están ayudando a mejorar el aprendizaje del inglés | |
| 7. No hay actividades que atiendan a intereses reales que vivirá en su carrera | |
| 8. No hay actividades que me ayuden a tener un aprendizaje significativo del uso del idioma en general | |
| 9. Las lecturas son muy cortas y no me ayudan a mejorar en mi habilidad de lectura | |
| 10. Dominio de los temas por parte del profesor | |

3. Por favor señale tres aspectos que la UPV puede hacer en el curso de inmersión del idioma inglés para ayudarme a mejorar el desempeño (p.e pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Se recomienda que se realice una reunión con el equipo de trabajo y se realice una reunión con el equipo de trabajo.

Apreciación de la pregunta sobre los aspectos que la UPV puede hacer en el curso de inmersión del idioma inglés para ayudarme a mejorar el desempeño (p.e pertinencia, redacción, aspectos fallantes, entre otros)

Se recomienda

Anexo 10

Fecha: _____

Grupo: _____

Sesión: _____

Tiempo de observación: _____

Observadora: _____

| Hora | Descripción | Interpretación (lo que pienso, siento, conjeturo, me pregunto) |
|------|-------------|--|
|------|-------------|--|